

MEDION®

Smartphone

MEDION® LIFE® P4310



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Inhalt

Hinweise zu dieser Anleitung	4
In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Eingeschränkter Gebrauch	6
Telefonieren während der Fahrt.....	7
Zusatzkosten bei Internet- und Roamingnutzung.....	9
Internet	9
Roaming	10
Sicherheitshinweise	11
Reinigung und Pflege	13
Datensicherung.....	14
Hinweise zum Display	14
Hinweise zu Lithium-Ion Akkus	16
Umgebungsbedingungen.....	17
Bei Störungen	18
Träger von Herzschrittmachern	19
Träger von Hörgeräten	19
Notrufe	19
Lieferumfang	21
Geräteübersicht.....	22
Vorderseite	22
Rückseite.....	23
Linke und rechte Seite	24
Erste Inbetriebnahme	25
SIM-Karte	25

SIM-Karte einlegen.....	26
microSD Karte einlegen	27
Saugnapfhalterung montieren	31
Gerät in die Telefonhalterung einsetzen	32
Bedienung.....	33
Telefon einschalten.....	33
Nach dem Einschalten.....	34
Telefon ausschalten	35
In den Ruhezustand schalten	35
Aus den Ruhezustand wecken.....	35
Telefon steuern	36
Hauptbildschirm	37
Status- und Benachrichtigungssymbole	37
Verwendung des Benachrichtigungsfeld	39
Einstellungen prüfen/vornehmen.....	40
Telefonieren	42
Anrufe annehmen	43
Anrufe ablehnen	43
Kontakte	43
SMS/MMS.....	44
Neue Nachricht verfassen.....	44
Google Mail TM	45
Internetverbindung herstellen.....	46
Eine neue GPRS/3G/EDGE-Verbindung hinzufügen	46
WLAN aktivieren	48
WLAN Netzwerk hinzufügen	48

Entsorgung	49
Gerät	49
Batterien	49
Verpackung	49
Konformitätsinformation nach R&TTE	50
Technische Daten	51

DE

FR

IT

Copyright © 2012, 05/01/2012

Alle Rechte vorbehalten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Google, Android und weitere Google-Marken sind geschützte Marken der Google Inc.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie dieses Kapitel sowie die gesamte Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Geräts. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Geräts.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Geräts dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!

ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch gedacht und nicht für industrielle oder kommerzielle Nutzung vorgesehen. Die Nutzung unter extremen Umgebungsbedingungen kann die Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

Eingeschränkter Gebrauch

Schalten Sie unbedingt in folgenden Situationen das Telefon aus:

- Bevor Sie in ein Flugzeug einsteigen, oder bevor Sie es in Ihr Gepäck legen. Die Benutzung von Funkgeräten in Flugzeugen kann gefährliche Auswirkungen auf die Flugsteuerung haben, die Funkverbindung unterbrechen und ist verboten.
- In Krankenhäusern, Kliniken oder anderen Gesundheitszentren und an allen Orten in unmittelbarer Nähe medizinischer Geräte.
- An allen Orten, an denen Explosionsgefahr besteht (z. B. Tankstellen; in staubhaltiger Umgebung, z. B. mit Metallstaub).
- An Orten, an denen es vorgeschrieben ist, funkgesteuerte Geräte abzuschalten, z. B. auf Großbaustellen oder an Orten mit Sprengungsarbeiten.
- Wenn Sie ein Kraftfahrzeug führen und keine für das Telefon geeignete Freisprechanlage eingebaut ist.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fahrzeughersteller, ob die in Ihrem Fahrzeug eingebaute elektronische Ausstattung durch Funkstrahlen beeinträchtigt werden kann.

Telefonieren während der Fahrt

Durch die verminderte Konzentration kann es zu Unfällen kommen (Kraftfahrzeuge, aber auch Fahrrad). Die nachfolgenden Anweisungen müssen strikt befolgt werden.

Es ist ein Vergehen, ein Telefon während des Fahrens in der Hand zu halten oder zwischen Schulter und Kopf zu klemmen, um damit zu telefonieren, oder während der Fahrt SMS, E-Mail oder andere Programme zu nutzen. Zuwiderhandlungen werden mit Geldbußen und Einträgen im Verkehrszentralregister geahndet.

Der Gebrauch von Freisprecheinrichtungen ist gestattet.



VORSICHT!

Das mitgelieferte Headset darf nicht während der Fahrt verwendet werden.



Wenn dieses Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

Lassen Sie den Einbau von Freisprecheinrichtungen nur von geschultem Fachpersonal vornehmen. Fehlerhafte Montage oder Wartung kann gefährliche Folgen haben und zum Erlöschen der Garantieansprüche, auch des Fahrzeugs, führen. Einstrahlungen in die Bordelektronik des Fahrzeugs können zu gravierenden Störungen führen und Sie und Andere in Gefahr für Leib und Leben bringen.

Verwenden Sie nicht die Mailbox, während Sie fahren. Hören Sie Ihre Nachrichten erst dann ab, nachdem Sie das Fahrzeug abgestellt haben. Wenn Sie während der

Fahrt einen Anruf über die Freisprecheinrichtung entgegennehmen, halten Sie das Gespräch so kurz wie möglich. Konzentrieren Sie sich auf das Autofahren. Suchen Sie einen Parkplatz auf, bevor Sie Ihr Telefon benutzen.

Beachten Sie die nationalen Vorschriften, wenn Sie im Ausland beim Autofahren Ihr Mobiletelefon benutzen.

Wenn Sie während des Autofahrens häufiger telefonieren müssen, sollten Sie in Ihrem Fahrzeug eine Kfz-Freisprechanlage einbauen lassen. Diese Einrichtung wurde eigens dafür entwickelt.

Vergewissern Sie sich, dass weder Ihr Telefon noch die Kfz-Freisprechanlage die Funktionalität in Ihrem Fahrzeug befindlicher Sicherheitsaggregate beeinträchtigen.

Bei Fahrzeugen mit Airbag: Bedenken Sie, dass das Auslösen des Airbags große Kräfte freisetzt. Bringen Sie fest installierte oder bewegliche Telefonausrüstung daher nie oberhalb des Airbags noch in dem vom gefüllten Airbag beanspruchten Raum an.

Wenn Telefon oder Zubehör falsch angebracht sind und der Airbag sich öffnet, kann dies zu schwerwiegenden Verletzungen führen.



VORSICHT!

Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann dies zu schweren Personen- und Sachschäden führen. Zuwiderhandlungen werden empfindlich bestraft!

Zusatzkosten bei Internet- und Roamingnutzung

Internet

Bei aktiviertem Internet über das Mobilfunknetz können für das verbrauchte Datenvolumen Kosten entstehen. Um diese Kosten zu begrenzen empfiehlt es sich, eine Internet-Flatrate zu buchen.

Prüfen Sie vor der Benutzung des Gerätes Ihren Mobilfunktarif und schalten ggf. bis zur erfolgreichen Aktivierung einer Internet-Flatrate die Datennutzung per Mobilfunknetz ab. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste **Menü**.
- ▶ Tippen Sie auf **Einstellungen**.
- ▶ Tippen Sie nun nacheinander auf **Drahtlos & Netzwerke / Mobilfunknetze**
- ▶ Entfernen Sie durch Tippen den Haken bei **Daten aktiviert**.

Es werden nun keine Daten mehr über das Mobilfunknetz übertragen. Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt die Datenübertragung wieder aktivieren wollen, aktivieren Sie an selber Stelle den Haken wieder.

Roaming

Wenn Sie sich mit dem Telefon im Ausland befinden, können für die Internetnutzung ebenfalls Zusatzkosten entstehen. Ggf. beinhaltet eine gebuchte Internet-Flatrate nur die unbegrenzte Nutzung des Internets im Inland.

Um Kosten bei der Internetnutzung im Ausland zu verhindern, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste **Menü**.
- ▶ Tippen Sie auf **Einstellungen**.
- ▶ Tippen Sie nun nacheinander auf **Drahtlos & Netzwerke / Mobilfunknetze**
- ▶ Entfernen Sie durch Tippen den Haken bei **Daten-Roaming**.

Es werden keine Daten mehr über das Mobilfunknetz im Ausland übertragen. Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt die Datenübertragung wieder aktivieren wollen, aktivieren Sie an selber Stelle den Haken wieder.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.



GEFAHR!

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitz- und Öffnungen ins Innere des Gerätes. Dies könnte zu einem elektrischen Kurzschluss, einem elektrischen Schlag oder gar zu Feuer führen, was die Beschädigung Ihres Geräts zur Folge hat.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße - wie z. B. Vasen - auf das Gerät. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Betreiben Sie den Netzadapter nur an geerdeten Steckdosen mit AC 100-240V~, 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht erreichbar sein.

- Benutzen Sie nur den beiliegenden Netzadapter mit dem beiliegenden USB-Kabel.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihr Gerät vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, ziehen Sie zunächst den Netzadapter aus der Steckdose und anschließend den Stecker des Geräts. Eine umgekehrte Reihenfolge könnte den Netzadapter oder das Gerät beschädigen. Halten Sie beim Abziehen immer den Stecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten, oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Lassen Sie keine großen Kräfte, z.B. von der Seite, auf Steckverbindungen einwirken. Dies führt sonst zu Schäden an und in Ihrem Gerät.
- Wenden Sie beim Anschließen von Kabeln und Steckern keine Gewalt an und achten Sie auf die richtige Orientierung der Stecker.
- Vermeiden Sie Kurzschluss und Kabelbruch, indem Sie Kabel nicht quetschen oder stark biegen.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon, DECT-Telefone usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

- An das Gerät dürfen nur Geräte angeschlossen werden, die die Norm EN60950 „Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik“ oder die Norm EN60065 „Sicherheitsanforderungen - Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte“ erfüllen.

Reinigung und Pflege

Die Lebensdauer des Gerätes können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Bildschirms nur geeignete Reiniger wie z.B. Glasreiniger oder Monitorreiniger (im Fachhandel erhältlich).
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertropfen auf dem Gerät zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das Gerät zu transportieren.

**ACHTUNG!**

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gerätes.

Datensicherung

**HINWEIS!**

Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien. Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.

Hinweise zum Display

- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und üben Sie keinen starken Druck auf den Bildschirm aus. Andernfalls kann der Bildschirm brechen.
- Berühren Sie nicht den Bildschirm mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn der Bildschirm bricht. Sollte dies passieren, packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien ausgetreten sein könnten.

- Bei längerer starker Sonneneinstrahlung kann es zu Darstellungsfehlern kommen, wenn die Anzeige nicht aktualisiert wird. Nach einem Wechsel der Anzeige verschwinden diese wieder.

Hinweise zu Lithium-Ion Akkus

Das Gerät enthält einen Lithium-Ion Akku. Für den Umgang mit Lithium-Polymer Akkus beachten Sie folgende Hinweise:

- Laden Sie den Akku regelmäßig und möglichst vollständig auf. Belassen Sie den Akku nicht für längere Zeit im entladenen Zustand.
- Halten Sie den Akku fern von Hitzequellen wie z. B. Heizkörpern sowie offenem Feuer wie z. B. Kerzen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Sollte sich das Gerät nur noch einschalten lassen, wenn es mit Strom versorgt wird, wenden Sie sich an den Service.
- Verwenden Sie keine Ladegeräte oder Akkus, die in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- Verwenden Sie den Akku nur für den vorgesehenen Verwendungszweck in diesem Telefon.
- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

**GEFAHR!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Lassen Sie den Akku nicht in heißen oder kalten Orten liegen, wie z. B. Autos im Sommer oder Winter. Extreme Temperaturen beeinträchtigen das Ladevermögen des Akkus.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss am Akku. Ein Kurzschluss an den Kontakten kann den Akku oder das damit verbundene Objekt beschädigen.
- Während einer längeren Benutzungspause sollte der Akku aus dem Telefon entfernt werden.

Umgebungsbedingungen

- Halten Sie Ihr Telefon trocken.
- Setzen Sie es nicht extrem heißen oder kalten Temperaturen aus.
- Legen Sie es nicht in die Nähe von angezündeten Zigaretten, offenem Feuer oder anderen Wärmequellen.
- Lassen Sie das Telefon nicht fallen und stoßen oder schütteln Sie es nicht. Eine raue Behandlung kann interne Leiterplatten brechen.
- Bemalen Sie Ihr Telefon nicht, da die Farbe die Ohrmuschel, das Mikrofon oder bewegliche Teile behindern und die normale Verwendung verhindern könnte.

- Behandeln Sie Ihr Telefon umsichtig und bewahren Sie es an sauberen und staubfreien Orten auf.
- Telefon und Akku dürfen in keinem Fall geöffnet werden. Jede Änderung am Gerät ist unzulässig und führt zum Verlust des Garantieanspruchs.
- Der Rufton wird über die Hörkapsel wiedergegeben. Um Gehörschäden zu vermeiden, nehmen Sie zuerst den Anruf an und halten Sie dann das Telefon an das Ohr.
- Benutzen Sie ausschließlich das beiliegende Stereo-Headset nur mit diesem Telefon, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei Störungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Steckernetzteils, des Anschlusskabels oder des Geräts sofort das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät oder das Steckernetzteil selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Träger von Herzschrittmachern

Halten Sie bei der Benutzung Ihres Telefons einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zum implantierten Herzschrittmacher ein, um eventuelle Störungen zu vermeiden.

Tragen Sie das Telefon im eingeschalteten Zustand nicht in Ihrer Brusttasche. Halten Sie das Telefon an das vom Herzschrittmacher entgegengesetzte Ohr, um eventuelle Beeinträchtigungen zu vermeiden.

Schalten Sie das Telefon sofort aus, wenn Sie irgendwelche Beeinträchtigung vermuten.

Träger von Hörgeräten

Wenn Sie ein Hörgerät verwenden, erkundigen Sie sich bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Hörgerätes über eventuelle Beeinträchtigungen durch Funkwellen.

Notrufe

Dieses Telefon verwendet Radiosignale, drahtlose und landbasierende Netze, sowie Funktionen, die vom Anwender programmiert wurden. Aus diesem Grund kann eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden. Deshalb sollten Sie sich bei essenzieller Kommunikation (wie z. B. bei medizinischen Notfällen) niemals ausschließlich auf Telefons verlassen.

Notrufe sind eventuell auf manchen Mobilfunknetzen nicht möglich oder wenn bestimmte Netzwerkdienste und/oder Telefonfunktionen benutzt werden.

Kontaktieren Sie Ihren lokalen Netzbetreiber.

Speichern einer Rufnummer für den Notfall

Sollten Sie in einen Unfall geraten, verletzt sein und Ihr Mobiltelefon dabei haben, ist es für Rettungskräfte wichtig, eine vertraute Person verständigen zu können. Meist ist den Rettungskräften jedoch nicht direkt ersichtlich, welcher Kontakt im Telefonbuch des Mobiltelefons anzuwählen ist.

Daher wurde ein internationales Kürzel für Notfälle festgelegt, das dem Rettungsdienst schnell ermöglicht, eine oder mehrere Personen zu verständigen.

Speichern Sie dazu im Telefonbuch einen Kontakt unter dem Namen „ICE“ oder „IN“ (= „In Case of Emergency“ bzw. „Im Notfall“). Sollen mehrere Personen benachrichtigt werden, können Sie ICE1, ICE2 bzw. IN1, IN2 etc. verwenden.

Lieferumfang

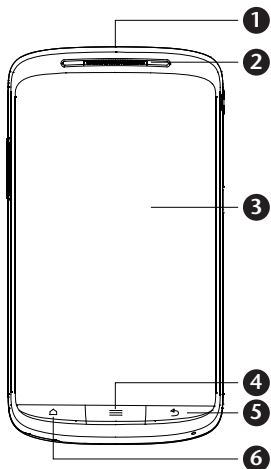
Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- MEDION® Smartphone
- Akku
- Netzteil
- USB-Daten- und Ladekabel
- Dokumentation
- Stereo-Headset
- KFZ-Halterung und KFZ-Ladeadapter
- 4 GB² microSD™-Karte

Geräteübersicht

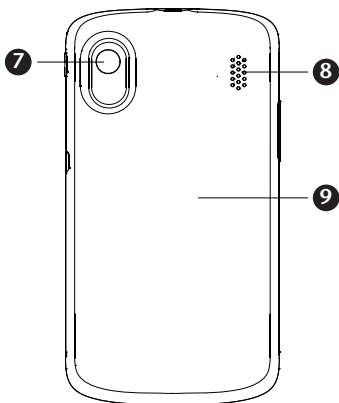
Vorderseite



Ref.	Bezeichnung
1	3,5 mm Klinkenanschluss für Headset
2	Hörer
3	Berührungsempfindliches Display
4	Menü-Taste Taste drücken: zeigt die Optionen der aktuellen Anzeige an
5	Zurück-Taste Taste drücken: zurück zur letzten Anzeige

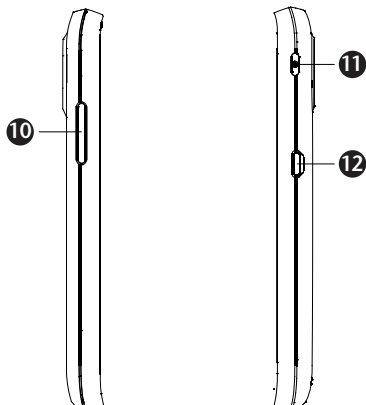
Ref.	Bezeichnung
6	Start-Taste Taste halten: Liste der zuletzt benutzten Anwendung Taste drücken: Rückkehr zur Startseite

Rückseite



Ref.	Bezeichnung
7	Kamera mit LED-Blitz
8	Lautsprecher
9	Batteriedeckel

Linke und rechte Seite



Ref.	Bezeichnung
10	Lautstärketasten
11	Ein-/Aus-Taste Taste halten: Betriebsmodus wählen (Lautlos, Flugmodus, Ausschalten) Taste drücken: Bereitschaftsmodus ein-/aus-schalten
12	Micro-USB-Anschluss

Erste Inbetriebnahme

Sie müssen eine SIM-Karte einlegen und den Akku laden, bevor Sie das Telefon verwenden können.

SIM-Karte

Mit der SIM-Karte entscheiden Sie sich für einen Netzanbieter und dessen Telefonnetz sowie einen Tarif.

Erkundigen Sie sich deshalb vor dem Kauf der SIM-Karte, welcher Tarif bei welchem Netzanbieter am besten Ihrem Telefonie-Verhalten entspricht.

Durch die SIM-Karte erhalten Sie auch Ihre Telefonnummer. Außerdem können SIM-Karten zusätzliche Speicherfunktionen (z. B. für das Telefonbuch oder SMS) enthalten.

- Bewahren Sie alle SIM-Karten außerhalb der Reichweite kleiner Kinder auf.
- Behandeln Sie die SIM-Karte vorsichtig, da die Karte und ihre Kontakte leicht durch Kratzen oder Verbiegen beschädigt werden können.

SIM-Karte einlegen



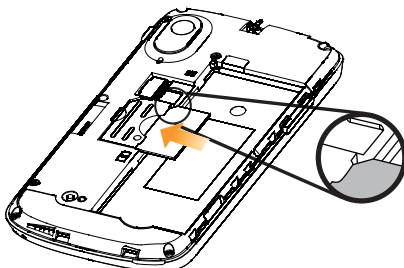
ACHTUNG!

Führen Sie diesen Vorgang immer bei ausgeschaltetem Telefon durch, um Beschädigungen am Gerät oder der Karte zu vermeiden.

- ▶ Entfernen Sie die Akkuabdeckung.



- ▶ Schieben Sie die SIM-Karte in das entsprechende Fach. Die Kontakte zeigen nach unten, die abgeflachte Ecke befindet sich oben links (Richtung Kamera).



microSD Karte einlegen

DE

FR

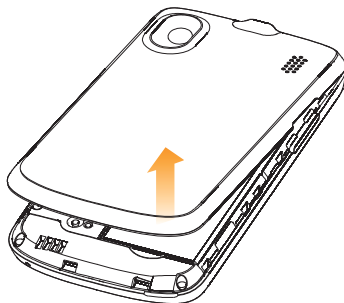
IT



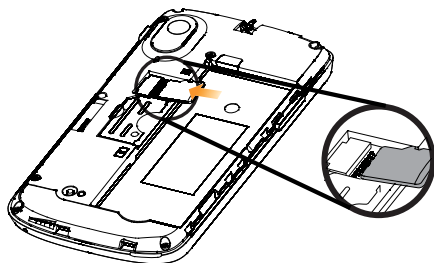
ACHTUNG!

Führen Sie diesen Vorgang immer bei ausgeschaltetem Telefon durch, um Beschädigungen am Gerät oder der Karte zu vermeiden.

- ▶ Entfernen Sie die Akkuabdeckung, falls Sie dies noch nicht getan haben sollten.

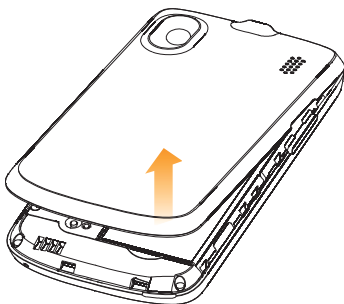


- ▶ Schieben Sie die microSD Karte in das entsprechende Fach. Die Kontakte zeigen dabei nach vorn, unten.

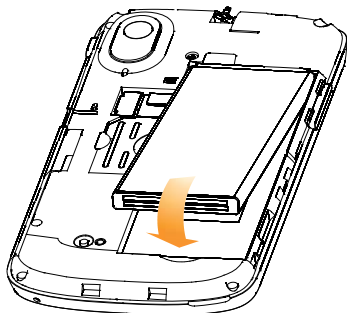


Akku einsetzen

- Entfernen Sie die Akkuabdeckung, falls Sie dies noch nicht getan haben sollten.



- Bevor Sie den Akku einsetzen, setzen Sie zunächst die SIM-Karte und wenn gewünscht die microSD Karte ein, wie in den vorherigen Abschnitten beschrieben.
- Setzen Sie den Akku in das Akkufach ein. Die Kontakte am Akku müssen die entsprechenden Kontakte am Telefon berühren.



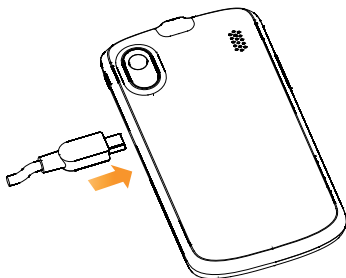
Akku laden



HINWEIS!

Für das Aufladen des Akkus spielt es keine Rolle, ob die SIM-Karte eingelegt ist.

- ▶ Bevor Sie den Akku laden, achten Sie darauf, dass die Akkuabdeckung wieder fest aufgesetzt ist.
- ▶ Stecken Sie den Micro-USB-Stecker in den entsprechenden Anschluss am Telefon an. Stellen Sie sicher, dass der Stecker mit der richtigen Ausrichtung in die Buchse gesteckt wird. Gehen Sie dabei nicht mit Gewalt vor.



- ▶ Stecken Sie die andere Seite des Kabels in den USB-Anschluss Ihres Computers oder verwenden Sie das beiliegende Netzteil.
- ▶ Verbinden Sie das Steckernetzteilstecker mit einer Steckdose, die gut zugänglich sich in der Nähe des Gerätes befindet.

Saugnapfhalterung montieren

Befestigen Sie die Halterung für das Gerät so an der Windschutzscheibe des Fahrzeuges, dass dadurch die Sicht nicht behindert wird.

Reinigen Sie die Scheibe gründlich mit einem Glasreiniger. Bei Temperaturen unter 15°C die Scheibe und den Sauger etwas erwärmen.

- ▶ Setzen Sie die Autohalterung mit dem Saugnapf direkt an die Windschutzscheibe und drücken Sie den Schnapphebel nach unten. Der Saugnapf saugt sich am Untergrund fest.



Gerät in die Telefonhalterung einsetzen

Sie können das in der Telefonhalterung eingelegte Gerät entweder mittels der Saugnapfhalterung an einer Scheibe befestigen oder die Telefonhalterung als Aufsteller benutzen.



- ▶ Legen Sie zunächst das Gerät in die Telefonhalterung ein. Führen Sie es dazu an der Unterseite in die Halteecken der Halterung.
- ▶ Klappen Sie das Gerät nach hinten, sodass es hörbar einrastet.
- ▶ Wenn Sie das Gerät aufstellen wollen, klappen Sie den Aufsteller der Telefonhalterung aus.

- ▶ Wenn Sie das Gerät an der Saugnapfhalterung befestigen wollen, setzen Sie die Telefonhalterung an der zuvor angebrachten Saugnapfhalterung auf und arretieren sie.
- ▶ Verbinden Sie den Autoadapter mit dem USB-Kabel.
- ▶ Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem Ladeanschluss des Telefons.

Bedienung

Telefon einschalten

- ▶ Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt bis das kleine Android™ Maskottchen auf dem Display erscheint. Das Telefon wird eingeschaltet und es erscheint ein Bildschirm mit der PIN-Abfrage.
- ▶ Geben Sie den vier- bis achtstelligen PIN-Code ein und bestätigen Sie ihn mit **OK**. Sollten Sie sich vertippt haben, tippen Sie auf **Abbrechen**.

Nach dem Einschalten

Mit Ihrem Telefon können Sie vielfältige Anwendungen aus dem Google™-Portfolio benutzen. Hierfür benötigen Sie ein Google™-Konto. Dieses Konto ermöglicht Ihnen eine große Anzahl an Diensten, wie z. B. Google Mail™.

Beim ersten Einschalten Ihres Telefons nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

- ▶ Ändern Sie bei Bedarf die Sprache.
- ▶ Tippen Sie auf das Android™ Maskottchen auf dem Startbildschirm.
Sie können nun ein Google™-Konto erstellen (tippen Sie auf **Erstellen**).
Sollten Sie bereits ein Google™-Konto haben, brauchen Sie sich lediglich anmelden (tippen Sie auf **Anmelden**).
Möchten Sie erst später ein Google™-Konto erstellen oder anmelden tippen Sie auf **Überspringen**.



HINWEIS!

Um ein Google™-Konto zu erstellen oder sich anzumelden ist eine Internetverbindung erforderlich. Diese kann entweder über Ihre SIM-Karte oder über WLAN erfolgen. Bitte berücksichtigen Sie, dass bei einer Internetverbindung Kosten anfallen, wenn Sie keine Flatrate besitzen.

- ▶ Stellen Sie die Google™ Standortoptionen ein und tippen Sie auf **Weiter**.
- ▶ Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein und tippen Sie auf **Weiter**.

Telefon ausschalten

- ▶ Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt bis das Auswahlmenü mit den folgenden Optionen erscheint:
Lautlos (schaltet das Telefon in den Lautlosmodus)
Flugmodus (schaltet das Telefon in den Flugmodus)
Ausschalten (schaltet das Telefon komplett aus)

In den Ruhezustand schalten

Mit dem Ruhezustand wird Ihr Gerät in einen Zustand mit geringerem Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Display versetzt, um so Akkuleistung zu sparen. Ihr Gerät schaltet außerdem automatisch in den Ruhezustand um, wenn nach einer gewissen Zeit das Display abgeschaltet wird.

Diese Zeit können Sie einstellen unter Einstellungen > Display > Display-Timeout.

- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um in den Ruhezustand umzuschalten.

Aus den Ruhezustand wecken

Dies ist die Standardeinstellung und lässt sich im Menü ändern.

- ▶ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Display wieder zu aktivieren.
- ▶ Ziehen Sie das Symbol  nach rechts, bis der Schriftzug **Entsperren** vollständig zu lesen ist.

Telefon steuern

Sie steuern das Telefon mit den Fingerspitzen. Verwenden Sie keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände.

- ▶ Tippen Sie auf das Display, um Apps auszuwählen oder Anwendungen zu öffnen.
- ▶ Wenn Sie Ihren Finger auf ein Eingabefeld halten, werden die jeweils verfügbaren Optionen angezeigt.
- ▶ Streichen Sie mit dem Finger über das Display um dieses nach oben, unten, rechts oder links zu verschieben.
- ▶ Wenn Sie eine App länger gedrückt halten, können Sie diese über das Display ziehen und an anderer Stelle wieder ablegen.
- ▶ Ziehen Sie gleichzeitig zwei Finger auf dem Display auseinander oder tippen Sie doppelt auf das Display, um eine Webseite zu vergrößern/verkleinern.



HINWEIS!

Sie können das Display im Hoch- oder Querformat anzeigen. Halten Sie dazu einfach das Telefon aufrecht oder auf der Seite.

Hauptbildschirm

Sie entscheiden, was auf Ihrer Startseite angezeigt werden soll. Legen Sie Ihren eigenen Hintergrund fest, fügen Sie Kurzbefehle für Widgets oder Anwendungen hinzu, die Sie benötigen, oder entfernen Sie diese auf Wunsch.



Status- und Benachrichtigungssymbole

Ihr Telefon hält Sie mit einfachen Symbolen über den Status auf dem Laufenden. Nachstehend die Bedeutungen der einzelnen Symbole:

	GPRS-Verbindung		Kein Signal
--	-----------------	--	-------------

	GPRS in Benutzung		Signalstärke
	EDGE-Verbindung		Lautsprecher aus
	EDGE in Benutzung		Mikrofon aus
	3G-Verbindung		Keine SIM-Karte
	3G in Benutzung		GPS aktiv
	USB-Verbindung		Anruf wird aufgezeichnet
	Akku sehr schwach		Alarm eingestellt
	Akku fast leer		Verbindung mit WLAN-Netzwerk
	Akku schwach		Bluetooth an
	Akku voll		Lautsprecher an
	Akku wird geladen		Problem mit der Zustellung einer SMS/MMS
	Synchronisierung		Neue Instant Message
	Vibrationsmodus		Anstehendes Ereignis

	Flugmodus		Songwiedergabe
	Neue SMS/MMS/ Voicemail		Daten werden her- untergeladen
	Neue Google Mail Nachricht		Neues Wi-Fi- Netzwerk erkannt
	Verpasster Anruf		USB-Tethering ist aktiviert
	Verbindungsaufbau		Mobiler WLAN- Hotspot ist aktiviert
	Anruf in Warteposition		

Verwendung des Benachrichtigungsfeld



Wischen Sie mit dem Finger von oben über die Statusleiste nach unten, um das Benachrichtigungsfeld zu öffnen, auf dem Ihre Kalenderereignisse, neuen Nachrichten und aktuellen Einstellungen, wie Rufumleitung oder Anrufstatus, angezeigt werden. Außerdem können Sie von hier aus Nachrichten, Erinnerungen usw. öffnen.

Einstellungen prüfen/vornehmen

- Um Ihre Telefoneinstellungen zu ändern oder anzuzeigen, drücken Sie die Menü-Taste und tippen Sie auf **Einstellungen**.

Menüeintrag	Beschreibung
Drahtlos & Netzwerke	Konfiguration und Verwaltung Ihrer Wireless-Verbindungen, wie z. B. WLAN, Bluetooth®, mobile Netzwerke, Freigabe mobiler Datenverbindungen und virtuelle private Netzwerke. Hier können Sie auch den Flugmodus auswählen.
Anrufeinstellungen	Festlegen von festen Rufnummern, Voicemail, Kurzwahl, Anrufsperr, Rufumleitung, Anklopfen, Anrufer-ID und Einstellungen für Internetanrufe.
Töne	Einstellung der Toneinstellungen, wie z. B. Klingeltöne und Benachrichtigungen
Anzeige	Einstellen von Display-Einstellungen, wie z. B. Helligkeit.

Menüeintrag	Beschreibung
Standard & Sicherheit	Erstellung Ihres Entsperrmusters, Festlegen der SIM-Sperre oder Speicherverwaltung der Anmeldeinformationen für Ihr Handy. Unter Mein Standort können Sie außerdem die Quellen wählen, die bei der Ortsbestimmung verwendet werden sollen.
Anwendungen	Verwaltung Ihrer Anwendungen und Installation neuer Anwendungen.
Konten & Synchronisation	Verwaltung Ihrer Konten und Konfiguration der Synchronisationseinstellungen.
Datenschutz	Konfiguration der Datenschutzeinstellungen, wie z. B. Backup und Wiederherstellung und personenbezogene Daten.
Speicher	Prüfung des verfügbaren Speichers auf der externen Karte und dem internen Telefonspeicher.

Menüeintrag	Beschreibung
Sprache & Tastatur	Einstellung der Betriebssystemsprache und Region sowie der Texteingabeoptionen.
Spracheingabe & -ausgabe	Einrichten der Spracherkennung und Text-zu-Sprache-Optionen.
Eingabehilfen	Auswahl der Eingabehilfeoptionen nach der Installation von Eingabehilfen-Anwendungen.
Datum & Uhrzeit	Einstellung von Datum, Uhrzeit, Zeitzone und Datums-/Uhrzeitformat.
Telefoninfo	Anzeigen des Handy-Status, Akkustands und rechtlicher Informationen. Sie können auch nach System-Updates suchen.

Telefonieren

- ▶ Tippen Sie auf der Startseite auf das Telefon-Symbol.
- ▶ Geben Sie eine Telefonnummer ein.
- ▶ Tippen Sie auf **Anruf**.

Es gibt auch die Möglichkeit, einen Anruf aus der Kontaktliste, der Anrufliste oder einer Textnachricht heraus zu tätigen.

Anrufe annehmen

- ▶ Ziehen Sie das grüne Telefonhörer-Symbol nach rechts.

Anrufe ablehnen

- ▶ Ziehen Sie das rote Telefonhörer-Symbol nach links.

Kontakte

Sie können Kontakte in Ihrem Telefonspeicher oder auf Ihrer SIM-Karte speichern. Auf dem Telefonspeicher können mehr Informationen über einen Kontakt gespeichert werden als auf der SIM-Karte. Zum Beispiel Adressen, Bilder, Spitznamen, Websites und vieles mehr.

- ▶ Rufen Sie Ihre Kontakte auf, indem Sie die Start-Taste drücken und auf  ⇒ **Kontakte** tippen.

Der Kontaktbildschirm enthält folgende Registerkarten: **Anrufe**, **Kontakte**, **Favoriten** und **Gruppen**.



SMS/MMS

Ihre SMS-(Textnachricht-) und MMS-(Multimedia-Messaging-Service-)Dateien befinden sich unter **SMS/MMS** (☐ ⇒ **SMS/MMS**).

Sie können SMS- oder MMS-Nachrichten empfangen und senden.

Wenn Sie eine neue Nachricht erhalten, können Sie sie über das Benachrichtigungsfeld oder den Nachrichtenbildschirm öffnen. Tippen Sie einfach auf die neue Nachricht, um Sie zu lesen.

Neue Nachricht verfassen

- ▶ Tippen Sie auf dem Hauptbildschirm auf ☐.
- ▶ Tippen Sie auf **SMS/MMS**.
- ▶ Tippen Sie auf **Neue Nachricht**. Geben Sie die Nummer oder den Namen des Empfängers ein. Während der Eingabe werden übereinstimmende Kontakte angezeigt. Tippen Sie auf einen vorgeschlagenen Kontakt, um ihn als Empfänger hinzuzufügen.
- ▶ Tippen Sie auf **Zum Verfassen tippen**, und geben Sie dann die Nachricht ein.
- ▶ Tippen Sie auf **Senden**, um Ihre Textnachricht zu senden.
- ▶ Wenn Sie einer Textnachricht einen Anhang hinzufügen wollen, drücken Sie die Menü-Taste und wählen Sie **Anhänge**. Die SMS wird dann automatisch in eine MMS-Nachricht konvertiert.

Google Mail TM

Google Mail™ ist ein webbasierter E-Mail-Service, der konfiguriert wird, wenn Sie sich bei Ihrem Google™-Konto anmelden. Je nach Ihren Synchronisationseinstellungen kann Google Mail™ auf Ihrem Telefon automatisch mit Ihrem Google Mail™-Konto im Internet synchronisiert werden.

- ▶ Tippen Sie auf dem Hauptbildschirm auf .
- ▶ Tippen Sie auf **Google Mail**.
- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste und tippen Sie auf **E-Mail schreiben**.
- ▶ Geben Sie im Feld An die E-Mail-Adresse des Empfängers ein. Wenn Sie eine E-Mail an mehrere Personen senden, trennen Sie die E-Mail-Adressen jeweils mit einem Komma. Sie können beliebig viele Empfänger hinzufügen.
- ▶ Geben Sie den Betreff und den Text ein.
- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste und tippen Sie auf **Senden**.

Internetverbindung herstellen



HINWEIS!

Beachten Sie das Kapitel „Zusatzkosten bei Internet- und Roamingnutzung“ auf Seite 8.

Sie können die Standardverbindungseinstellungen verwenden, um über Ihr mobiles Netzwerk (GPRS/3G/EDGE) auf das Internet zuzugreifen, oder Sie nutzen das WLAN.

Um über GPRS/3G/EDGE auf das Internet zuzugreifen, muss dieser Dienst in Ihrem Vertrag aktiv sein. Wenden Sie sich auch an Ihren Mobilfunkanbieter, wenn die GPRS/3G/EDGE-Einstellungen auf Ihrem Handy nicht vorkonfiguriert sind. Wenn Sie die Einstellungen ohne Rücksprache mit Ihrem Mobilfunkanbieter ändern, kann es sein, dass Ihr Telefon anschließend nicht mehr funktionsfähig ist.

Eine neue GPRS/3G/EDGE-Verbindung hinzufügen

Ihr Telefon ist für den Internetzugang bei den meisten europäischen Mobilfunkanbietern voreingestellt.

Sollten Sie dennoch eine neue GPRS/3G/EDGE-Verbindung hinzufügen müssen, erfragen Sie zunächst die folgenden Informationen bei Ihrem Mobilfunkanbieter.

Bevor Sie beginnen, sollten Sie zunächst die folgenden Informationen bei Ihrem Mobilfunkanbieter erfragen:

- Name des Zugriffspunkts (APN)
- Gegebenenfalls Ihren Namen und Ihr Kennwort
- Server-IP und die Portnummer, wenn das Netzwerk

einen Proxyserver verwendet.

- ▶ Tippen Sie auf dem Hauptbildschirm auf .
- ▶ Tippen Sie auf **Einstellungen** ⇒ **Drahtlos & Netzwerke** ⇒ **Mobilfunknetze** ⇒ **Zugangspunkte**.
- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste und tippen Sie auf **Neuer APN**.
- ▶ Tippen Sie auf **Name**, um Ihren Zugriffspunktnamen (beliebig auswählbar) einzugeben.
- ▶ Tippen Sie auf **APN**, um den APN einzugeben, den Sie hinzufügen möchten.
- ▶ Tippen Sie auf **Proxy** und **Port**, um die Server-IP und den Port einzugeben, wenn das Netzwerk einen Proxyserver verwendet.
- ▶ Tippen Sie auf **Nutzername** und **Passwort** und machen Sie jeweils die erforderlichen Angaben. (Wenn es keinen Nutzernamen oder kein Passwort gibt, lassen Sie diese Felder frei.)
- ▶ Falls erforderlich, tippen Sie auf **APN-Typ**.
- ▶ Drücken Sie die Menü-Taste und tippen Sie auf **Speichern**, um den Vorgang abzuschließen.



HINWEIS!

Um den APN auf die Standardeinstellungen zu setzen, drücken Sie die Menü-Taste und tippen Sie auf **Auf Standardeinstellung zurücksetzen**.

WLAN aktivieren

Mit Ihrem WLAN verfügen Sie über Internetzugang über eine Entfernung von mehreren Metern.

- ▶ Tippen Sie auf dem Hauptbildschirm auf .
- ▶ Tippen Sie auf **Einstellungen** ⇒ **Drahtlos & Netzwerke**.
- ▶ Aktivieren Sie das Kontrollkästchen **WLAN**, um diese Funktion einzuschalten.

WLAN Netzwerk hinzufügen

- ▶ Tippen Sie auf dem Hauptbildschirm auf .
- ▶ Tippen Sie auf **Einstellungen** ⇒ **Drahtlos & Netzwerke** ⇒ **WLAN-Einstellungen**.
Die Bezeichnungen der WLAN-Netzwerke und die Sicherheitseinstellungen (geöffnet oder gesichert), die von Ihrem Telefon ermittelt wurden, werden unter **WLAN-Netzwerke** angezeigt.
- ▶ Tippen Sie auf ein Netzwerk, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll.



HINWEIS!

Wenn Sie versuchen, eine Verbindung mit einem gesicherten Netzwerk herzustellen, benötigen Sie das Kennwort für den Zugriff.

Entsorgung

DE

FR

IT



Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung. .



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

Konformitätsinformation nach R&TTE

Mit diesem Telefon wurde folgende Funkausstattung ausgeliefert:

- WLAN
- Bluetooth

Die Nutzung der WLAN-Funktion ist in Frankreich nur innerhalb von Gebäuden gestattet.

In allen anderen EU-Ländern gibt es zurzeit keine Einschränkungen. Für den Gebrauch in anderen Ländern informieren Sie sich vor Ort über die jeweils gültigen gesetzlichen Vorschriften.

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

C €1588 !

Technische Daten

Abmessungen	ca. 127 x 68 x 12 mm
Gewicht	ca. 140 g (mit Akku)
Träger	GSM/WCDMA-Unterstützung
Displaygröße	10,92 cm/4,3"
Auflösung	800 x 480
Kamera	Sensortyp CMOS Standbild Erfassungsauflösung 5 Millionen Pixel mit Autofokus
Speicherkarte	microSD-Karte, max. 32 GB
USB-Schnittstelle	USB 2.0, Micro-USB
Netzteil	STC-A22O501700USBA-A (ZTE/RUIDE)
Akku	Li-Ion, 1.400 mAh Li3714T42P3h853448 (ZTE)
Stereo-Headset:	HMZ8-C4-OMTP (ZTE)
KFZ-Ladeadapter:	CL1414C (Supa Technology Co., Ltd.)
Temperaturen	In Betrieb +5°C - +35°C Nicht in Betrieb 0°C - +60°C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	10 - 90°C

Sommaire

Remarques concernant le présent mode d'emploi	4
Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	4
Utilisation conforme.....	5
Utilisation restreinte	5
Téléphoner pendant la conduite	6
Coûts supplémentaires pour l'utilisation d'Internet et de l'itinérance	8
Internet	8
Itinérance :	9
Consignes de sécurité	10
Nettoyage et entretien.....	12
Sauvegarde des données.....	13
Remarques concernant l'écran	13
Remarques concernant les batteries Lithium-ion	14
Conditions d'utilisation	16
En cas de dysfonctionnements	17
Porteurs de stimulateurs cardiaques	17
Porteurs d'appareils auditifs	18
Appels d'urgence.....	18
Contenu de la livraison.....	19
Vue d'ensemble de l'appareil.....	20
Façade	20
Arrière.....	21
Côté gauche et droit	22
Première mise en service	23

Carte SIM.....	23
Insérer la carte SIM.....	24
Insérer la carte microSD	25
Monter le support à ventouse	28
Insérer l'appareil dans le support de téléphone.....	29
Utilisation.....	30
Allumer le téléphone.....	30
Une fois le téléphone allumé.....	31
Éteindre le téléphone	32
Passer en mode Veille.....	32
Rallumer l'appareil depuis le mode Veille.....	32
Commander le téléphone	33
Écran principal	34
Icônes d'état et d'information	35
Utilisation du champ d'information	37
Vérifier/effectuer les réglages	37
Téléphoner.....	40
Prendre un appel	40
Rejeter un appel.....	40
Contacts	41
SMS/MMS.....	42
Rédiger un nouveau message	42
Google Mail TM	43
Établir une connexion Internet	44
Ajouter une nouvelle connexion GPRS/3G/EDGE ..	44
Activer WiFi	46
Ajouter un réseau WiFi	46
Recyclage	47

Appareil	47
Piles	47
Emballage	47
Information relative à la conformité selon R&TTE	48
Données techniques	49

Copyright © 2012, 05/01/2012

Tous droits réservés. Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

Le copyright est la propriété de la société MEDION®.

Google, Android et d'autres marques Google sont des marques déposées de la société Google Inc.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

Remarques concernant le présent mode d'emploi



Veuillez lire le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes et remarques indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de votre appareil. Gardez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil.

Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !

AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



PRUDENCE !

Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !

ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !

	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque d'électrocution !
	REMARQUE ! Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil !
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour un usage privé et n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale. L'utilisation dans des conditions ambiantes extrêmes peut entraîner des dommages de l'appareil.

Utilisation restreinte

Vous devez absolument éteindre le téléphone dans les situations suivantes :

- Avant de monter à bord d'un avion ou avant de mettre votre téléphone dans vos bagages. L'utilisation d'appareils radio dans des avions peut avoir des effets dangereux sur les commandes de l'avion en interrompant la connexion radio et est interdite.
- Dans les hôpitaux, cliniques et autres centres médicaux ainsi que dans tous les lieux à proximité immédiate d'appareils médicaux.

- Dans les lieux où il existe un danger d'explosion (p. ex. stations-service ; dans les environnements poussiéreux, p. ex. avec poussière métallique).
- Dans les lieux où il est prescrit d'éteindre les appareils à ondes radio, p. ex. sur les grands chantiers ou dans des lieux où des travaux avec explosifs sont en cours.
- Si vous conduisez un véhicule non équipé d'un dispositif mains-libres.
- Demandez au fabricant de votre véhicule si l'équipement électronique monté à bord de celui-ci peut être gêné par les ondes radio.

Téléphoner pendant la conduite

Un manque de concentration peut entraîner des accidents (en voiture, mais aussi à vélo). Les instructions suivantes doivent être strictement respectées.

Tenir un téléphone en main pendant la conduite ou le coincer entre l'épaule et la tête pour téléphoner, envoyer des SMS, e-mails et utiliser d'autres programmes pendant la conduite constitue un délit. Les infractions sont passibles d'amendes et de retraits de points au permis.

L'utilisation de dispositifs mains-libres est autorisée.



PRUDENCE !

Il est interdit d'utiliser le casque fourni pendant la conduite.



À pleine puissance, l'écoute prolongée avec des écouteurs peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Faites installer les dispositifs mains-libres uniquement par un personnel qualifié. Un montage ou un entretien incorrect peut avoir des conséquences graves et entraîner l'annulation de la garantie, y compris du véhicule. Les interférences dans l'électronique de bord du véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements graves et mettre en danger votre vie et celle des autres.

N'utilisez pas la boîte de réception pendant que vous conduisez. N'écoutez vos messages que lorsque votre véhicule est à l'arrêt. Si vous prenez un appel par le dispositif mains-libres pendant la conduite, abrégez le plus possible la conversation. Concentrez-vous sur la conduite. Cherchez un endroit où stationner avant d'utiliser votre téléphone.

Veuillez respecter les dispositions nationales en vigueur lorsque vous utilisez votre téléphone portable au volant à l'étranger.

Si vous devez téléphoner fréquemment pendant la conduite, faites installer un dispositif mains-libres dans votre véhicule. Cet équipement a été spécialement conçu à cet effet.

Assurez-vous que votre téléphone portable et le dispositif mains-libres n'entravent pas la fonctionnalité des équipements de sécurité se trouvant à bord de votre véhicule.

Dans les véhicules équipés d'airbags : songez que le déclenchement de l'airbag libère une force importante. Ne placez donc pas le dispositif, fixe ou mobile, du téléphone au-dessus de l'airbag ni dans l'espace nécessaire à l'airbag gonflé.

Si le téléphone ou les accessoires sont mal fixés et que l'airbag s'ouvre, cela peut entraîner des blessures

graves.



PRUDENCE !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles et dommages matériels graves. Les infractions sont sévèrement sanctionnées !

Coûts supplémentaires pour l'utilisation d'Internet et de l'itinérance

Internet

L'activation d'Internet via le réseau de téléphonie mobile peut engendrer des coûts pour le volume de données utilisé. Pour limiter ces coûts, il est conseillé de s'abonner à un accès Internet illimité.

Vérifiez votre tarif de téléphonie mobile avant d'utiliser l'appareil et désactivez éventuellement l'utilisation de données via le réseau de téléphonie mobile jusqu'à l'activation de votre accès Internet illimité. Procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la touche **Menu**.
- ▶ Appuyez sur **Paramètres**.
- ▶ Puis appuyez successivement sur **Sans fil et réseaux / Réseaux mobiles**.
- ▶ Enlevez la coche au niveau de **Données activées** en appuyant dessus.

Aucune donnée n'est plus transférée via le réseau de

téléphonie mobile. Pour réactiver plus tard le transfert de données, il vous suffit de recocher cette option au même endroit.

Itinérance :

Si vous vous trouvez à l'étranger avec votre téléphone, l'utilisation d'Internet peut également engendrer des coûts supplémentaires. Il est en effet possible que votre accès Internet illimité concerne uniquement l'utilisation illimitée d'Internet dans votre pays.

Pour éviter des coûts supplémentaires si vous utilisez Internet à l'étranger, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la touche **Menu**.
- ▶ Appuyez sur **Paramètres**.
- ▶ Puis appuyez successivement sur **Sans fil et réseaux / Réseaux mobiles**.
- ▶ Enlevez la coche au niveau de **Itinérance des données** en appuyant dessus.

Aucune donnée n'est plus transférée via le réseau de téléphonie mobile. Pour réactiver plus tard le transfert de données, il vous suffit de recocher cette option au même endroit.

Consignes de sécurité

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.
- Conservez les emballages tels que les plastiques hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !



DANGER !

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou du bloc d'alimentation ! Il y a danger de mort par électrocution lorsque le boîtier est ouvert.

- N'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil à travers les fentes et ouvertures. Cela pourrait provoquer un court-circuit électrique, une décharge électrique ou même un feu, ce qui endommagerait votre appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures et ne posez sur l'appareil aucun récipient rempli de liquide tel qu'un vase. Du liquide pénétrant à l'intérieur de l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.
- Ne branchez le bloc d'alimentation que sur des prises mises à la terre de 100-240 VAC~, 50/60 Hz. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation dans cette pièce, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès.

- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec le cordon USB fourni.
- Pour plus de sécurité, nous recommandons d'utiliser une protection contre les surtensions afin de protéger votre appareil contre les dommages causés par les pics de tension ou la foudre qui peuvent toucher le réseau électrique.
- Si vous voulez couper l'appareil du réseau électrique, débranchez tout d'abord le bloc d'alimentation de la prise de courant puis la fiche de l'appareil. L'ordre inverse risque d'endommager le bloc d'alimentation ou l'appareil. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Veillez à ce qu'aucune force importante, p. ex. latérale, ne soit exercée sur les connecteurs. Cela pourrait causer des dommages sur et à l'intérieur de votre appareil.
- N'employez pas la force pour raccorder câbles et connecteurs et faites attention à l'orientation correcte des connecteurs.
- Ne tordez ni ne pliez fortement les câbles pour éviter tout risque de court-circuit ou de rupture de câble.

- Prévoyez au moins un mètre de distance par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, haut-parleurs, autre téléphone portable, téléphones DECT, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute perte de données.
- Seuls des appareils respectant la norme EN60950 « Sécurité des équipements de traitement de l'information » ou la norme EN60065 « Exigences de sécurité pour les appareils audio et vidéo et appareils électroniques analogues » peuvent être raccordés à cet appareil.

Nettoyage et entretien

Vous pouvez prolonger la durée de vie de l'appareil en respectant les consignes suivantes :

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la fiche secteur et tous les câbles de raccordement.
- N'utilisez ni solvants ni détergents corrosifs ou gazeux.
- Pour nettoyer l'écran, utilisez uniquement des produits de nettoyage appropriés tels que nettoyants vitres ou nettoyants pour moniteurs (disponibles dans le commerce spécialisé).
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
- N'exposez l'écran ni à une lumière solaire trop forte ni à des rayons ultraviolets.
- Veillez à ne pas laisser de gouttes d'eau sur l'appareil. L'eau peut causer des décolorations irréversibles.

Veillez conserver soigneusement les emballages et utilisez uniquement ceux-ci pour transporter l'appareil.

**ATTENTION !**

L'intérieur de l'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant un entretien ou un nettoyage.

Sauvegarde des données

**REMARQUE !**

Après chaque mise à jour de vos données, effectuez des copies de sauvegarde sur des supports de stockage externes. Toute demande de dommages et intérêts en cas de perte de données et de dommages consécutifs en résultant est exclue.

Remarques concernant l'écran

- Ne posez aucun objet sur l'appareil et n'exercez aucune pression sur l'écran : cela pourrait le briser.
- Pour éviter tout dommage, ne touchez pas l'écran avec des objets contondants.
- Risque de blessure si l'écran est brisé ! Si cela devait se produire, portez des gants de protection pour ramasser les débris de verre et envoyez-les à votre centre de service afin qu'ils soient recyclés de manière appropriée. Lavez-vous ensuite les mains au savon car il se peut que des produits chimiques se soient échappés.

- Une exposition prolongée à un fort rayonnement solaire peut entraîner des erreurs de représentation si l'affichage n'est pas actualisé. Si vous changez d'affichage, ces erreurs disparaissent.

Remarques concernant les batteries Lithium-ion

L'appareil comporte une batterie Lithium-ion. Pour une manipulation sûre des batteries Lithium-ion, respectez les consignes suivantes :

- Chargez régulièrement et si possible toujours complètement la batterie. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une période prolongée.
- N'exposez pas la batterie à des sources de chaleur telles que des radiateurs ni à des sources de feu nu (p. ex. des bougies). Risque d'explosion !
- Si l'appareil ne s'allume plus que lorsqu'il est alimenté en courant, adressez-vous au service après-vente.
- N'utilisez pas de chargeurs ou de batteries présentant un quelconque dommage.
- Utilisez la batterie uniquement dans ce téléphone et dans le but prévu.
- Ne démontez pas la batterie et n'essayez pas de la déformer. Vous risqueriez de vous blesser aux mains/doigts ou le liquide qui se trouve à l'intérieur de la batterie pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez les parties affectées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement votre médecin.

- Conservez les batteries hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle d'une batterie, contactez immédiatement votre médecin.
- Avant d'insérer des batteries, vérifiez que les contacts de l'appareil et des batteries sont bien propres ; nettoyez-les si nécessaire.
- N'inversez jamais la polarité. Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.

**DANGER !**

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la batterie.

- Ne laissez pas la batterie dans des endroits chauds ou froids, p. ex. dans une voiture en été ou en hiver. Les températures extrêmes nuisent à la capacité de charge de la batterie.
- Ne court-circuitiez pas la batterie. Un court-circuit entre les contacts peut endommager la batterie ou l'objet qui y est raccordé.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez la batterie.

Conditions d'utilisation

- Conservez votre téléphone au sec.
- Ne l'exposez pas à des températures extrêmement élevées ou basses.
- Ne le posez pas à proximité de cigarettes allumées, d'un feu nu ou de toute autre source de chaleur.
- Ne faites pas tomber le téléphone et protégez-le des chocs et secousses. Une manipulation avec des gestes brusques peut casser les conducteurs internes.
- Ne peignez pas votre téléphone : la peinture pourrait boucher l'écouteur, le microphone ou des pièces mobiles et empêcher une utilisation normale du téléphone.
- Manipulez votre téléphone avec précaution et conservez-le dans des lieux propres et à l'abri de la poussière.
- N'ouvrez en aucun cas le téléphone et la batterie. Toute transformation de l'appareil est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.
- La sonnerie est diffusée à travers l'écouteur. Afin d'éviter toute lésion auditive, prenez tout d'abord l'appel puis portez le téléphone à votre oreille.
- Afin d'éviter tout danger, utilisez le casque micro stéréo joint uniquement avec ce téléphone.

En cas de dysfonctionnements

- Si le bloc d'alimentation, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil ou le bloc d'alimentation. En cas de problème, adressez-vous à notre Centre de service ou à un autre atelier spécialisé.

Porteurs de stimulateurs cardiaques

Lorsque vous utilisez votre téléphone, maintenez une distance de sécurité d'au moins 15 cm avec le stimulateur cardiaque implanté afin d'éviter toute interférence.

Ne portez pas votre téléphone allumé dans votre poche de poitrine. Portez le téléphone à l'oreille du côté opposé au stimulateur cardiaque pour éviter toute interférence.

Éteignez immédiatement votre téléphone si vous ressentez la moindre gêne.

Porteurs d'appareils auditifs

Si vous utilisez un appareil auditif, renseignez-vous auprès de votre médecin ou du fabricant de l'appareil auditif au sujet d'éventuelles interférences dues aux ondes radio.

Appels d'urgence

Ce téléphone utilise des signaux radio, des réseaux sans fil et terrestres ainsi que des fonctions programmées par l'utilisateur. De ce fait, une connexion ne peut être garantie dans toutes les circonstances. Vous ne devriez donc pas vous en remettre exclusivement à ce téléphone pour les communications essentielles (comme les appels d'urgence médicale).

Les appels d'urgence peuvent ne pas être possibles sur certains réseaux mobiles ou lorsque certains services réseaux et/ou certaines fonctions du téléphone sont utilisés. Veuillez prendre contact avec votre opérateur de réseau local.

Enregistrement d'un numéro d'appel pour les situations d'urgence

Si vous êtes blessé dans un accident et que vous avez votre téléphone mobile sur vous, il est important pour les secouristes de pouvoir prévenir une personne de confiance. Mais les secouristes ne peuvent généralement pas voir quelles personnes mémorisées sur votre téléphone elles doivent appeler en premier.

Un sigle international a donc été adopté afin de permettre rapidement aux services de secours de prévenir une ou plusieurs personnes.

Enregistrez pour cela dans votre répertoire un contact sous le nom « ICE » ou « ECU » (= « In Case of Emergency » ou « En Cas d'Urgence »). Si plusieurs personnes doivent être informées, vous pouvez utiliser ICE1, ICE2 ou IN1, IN2, etc.

Contenu de la livraison

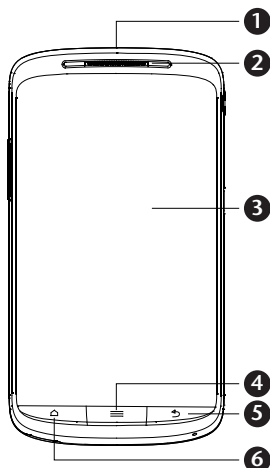
Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- MEDION® Smartphone
- Batterie
- Adaptateur secteur
- Câble USB (pour transfert de données et rechargement)
- Manuel d'utilisation
- Oreillette stéréo
- Support voiture et allume cigare
- Carte microSD™ de 4 Go2

Vue d'ensemble de l'appareil

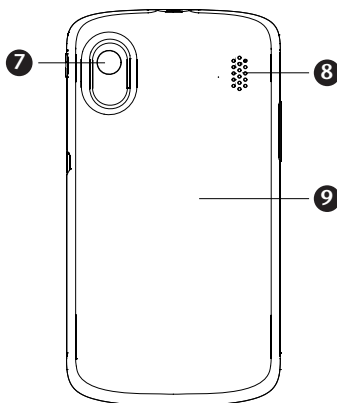
Façade



Réf.	Désignation
1	Prise jack 3,5 mm pour casque
2	Écouteur
3	Écran tactile
4	Touche Menu Appuyer sur la touche : affiche les options de l'écran actuel

Réf.	Désignation
5	Touche Retour Appuyer sur la touche : revenir au dernier affichage
6	Touche de démarrage Maintenir enfoncée : liste de l'application utilisée en dernier Appuyer sur la touche : retour à la page d'accueil

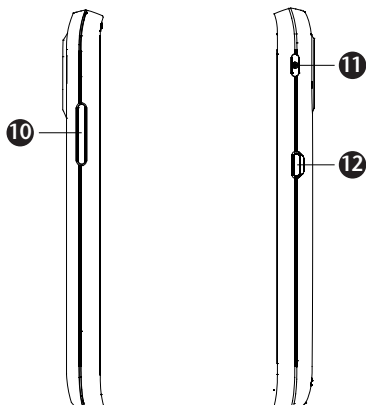
Arrière



Réf.	Désignation
7	Appareil photo avec flash LED
8	Haut-parleur

Réf.	Désignation
9	Couvercle du compartiment à batterie

Côté gauche et droit



Réf.	Désignation
10	Touches de réglage du volume
11	Bouton Marche/Arrêt Maintenir enfoncé : sélectionner le mode (Mode silencieux, Mode avion, Éteindre) Appuyer sur la touche : activer/désactiver le mode Veille
12	Port micro USB

Première mise en service

Avant de pouvoir utiliser le téléphone, vous devez insérer une carte SIM et charger la batterie.

Carte SIM

Avec la carte SIM, vous optez pour un opérateur de réseau et son réseau téléphonique ainsi que pour un tarif.

Informez-vous donc avant l'achat de la carte SIM sur le tarif et l'opérateur de réseau qui correspondent le mieux à votre usage du téléphone.

Avec la carte SIM, vous recevez également votre numéro de téléphone. Les cartes SIM peuvent en outre comporter des fonctions d'enregistrement supplémentaires (p. ex. pour le répertoire ou les SMS).

- Conservez toutes les cartes SIM hors de la portée des petits enfants.
- Manipulez la carte SIM avec précaution car la carte et ses contacts peuvent être facilement endommagés par griffure ou torsion.

Insérer la carte SIM



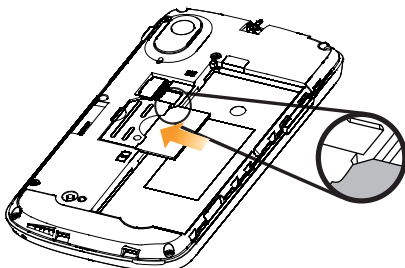
ATTENTION !

Insérez toujours la carte SIM lorsque le téléphone est éteint afin d'éviter tout dommage de l'appareil ou de la carte.

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à batterie.



- ▶ Insérez la carte SIM dans le logement prévu. Les contacts doivent être dirigés vers le bas et le coin biseauté se trouve en haut à gauche (en direction de l'appareil photo).



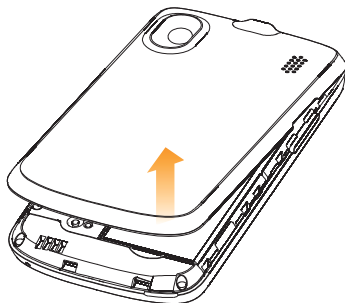
Insérer la carte microSD



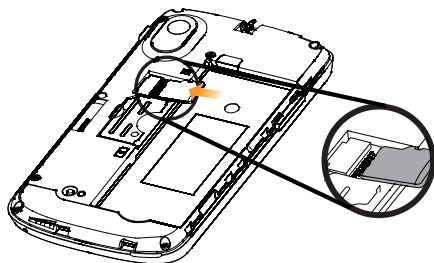
ATTENTION !

Insérez toujours la carte microSD lorsque le téléphone est éteint afin d'éviter tout dommage de l'appareil ou de la carte.

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à batterie si vous ne l'avez pas encore fait.



- ▶ Insérez la carte microSD dans le logement prévu. Les contacts doivent être dirigés vers l'avant et en bas.

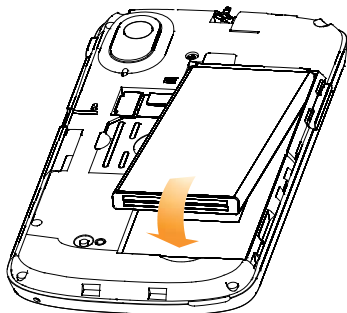


Insérer la batterie

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à batterie si vous ne l'avez pas encore fait.



- ▶ Avant d'insérer la batterie, mettez tout d'abord la carte SIM en place et, si souhaité, la carte microSD comme décrit aux sections précédentes.
- ▶ Insérez la batterie dans le compartiment à batterie. Les contacts de la batterie doivent toucher les contacts correspondants du téléphone.



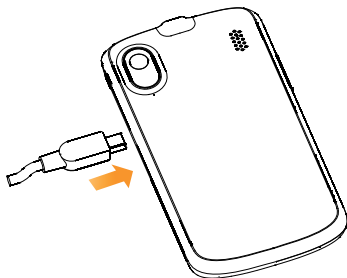
Charger la batterie



REMARQUE !

Pour charger la batterie, que la carte SIM soit insérée ou non n'a aucune importance.

- ▶ Avant de charger la batterie, vérifiez si le couvercle du compartiment à batterie est bien refermé.
- ▶ Branchez le connecteur micro USB dans la prise correspondante du téléphone. Vérifiez si le connecteur est bien orienté dans la prise. N'employez pas la force !



- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble dans le port USB de votre ordinateur ou utilisez le bloc d'alimentation fourni.
- ▶ Branchez la fiche du bloc d'alimentation dans une prise de courant facilement accessible se trouvant à proximité de l'appareil.

Monter le support à ventouse

Fixez le support pour l'appareil de telle manière sur le pare-brise de votre véhicule qu'il ne gêne pas votre visibilité.

Nettoyez soigneusement le pare-brise avec un nettoyant pour vitres. Si la température est inférieure à 15° C, chauffez légèrement la vitre et la ventouse.

- ▶ Placez le support voiture à ventouse directement sur le pare-brise et abaissez le levier à ressort. La ventouse se colle à la base.



Insérer l'appareil dans le support de téléphone

DE

FR

IT

Vous pouvez soit fixer l'appareil inséré dans le support de téléphone sur une vitre à l'aide du support à ventouse soit poser l'appareil debout.



- ▶ Insérez tout d'abord l'appareil dans le support de téléphone. Pour cela, introduisez-le en bas dans les coins de maintien du support.
- ▶ Appuyez l'appareil en arrière : il doit s'enclencher distinctement.
- ▶ Si vous voulez poser l'appareil debout, dépliez le support de la fixation téléphone.

- ▶ Si vous voulez fixer l'appareil sur le support à ventouse, mettez le support de téléphone sur le support à ventouse apposé auparavant sur la vitre et verrouillez-le.
- ▶ Raccordez l'adaptateur voiture et le cordon USB.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du cordon USB dans la prise de chargement du téléphone.

Utilisation

Allumer le téléphone

- ▶ Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que la petite mascotte Android™ apparaisse sur l'écran. Le téléphone s'allume et l'écran vous demande de saisir le code PIN.
- ▶ Saisissez le code PIN de quatre à huit caractères et confirmez-le avec **OK**.
Si vous avez saisi un caractère incorrect, appuyez sur **Annuler**.

Une fois le téléphone allumé

Votre téléphone vous permet d'utiliser de multiples applications du portfolio Google™. Vous avez pour cela besoin d'un compte Google™. Ce compte vous permet de profiter d'un grand nombre de services tels que Google Mail™.

Lorsque vous allumez votre téléphone pour la première fois, procédez aux réglages suivants :

- ▶ Modifiez la langue si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur la mascotte Android™ sur l'écran d'accueil.

Vous pouvez maintenant créer un compte Google™ (appuyez sur **Créer**).

Si vous possédez déjà un compte Google™, il vous suffit de vous logger (appuyez sur **Connexion**).

Si vous ne voulez créer un compte Google™ ou vous logger que plus tard, appuyez sur **Passer**.



REMARQUE !

Pour pouvoir créer un compte Google™ ou vous logger, une connexion Internet est nécessaire. Celle-ci peut se faire soit via votre carte SIM soit via WiFi. Attention : si vous ne possédez pas d'accès Internet illimité, une connexion Internet peut engendrer des coûts.

- ▶ Réglez les options de site géographique de Google™ et appuyez sur **Suivant**.
- ▶ Réglez l'heure et la date et appuyez sur **Suivant**.

Éteindre le téléphone

- ▶ Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que le menu de sélection avec les options suivantes s'affiche :

Mode silencieux (met le téléphone en mode Sourdine)

Mode Avion (met le téléphone en mode Avion)

Éteindre (éteint complètement le téléphone)

Passer en mode Veille

En mode Veille, l'écran étant éteint, votre appareil consomme moins de courant et la batterie se décharge moins vite. Votre appareil passe en outre automatiquement en mode Veille si l'écran s'éteint au bout d'une durée définie.

Vous pouvez régler cette durée sous Paramètres > Display > Display-Timeout.

- ▶ Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour passer en mode Veille.

Rallumer l'appareil depuis le mode Veille

Il s'agit là du réglage standard, qui peut être modifié dans le menu.

- ▶ Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour réactiver l'écran.
- ▶ Tirez l'icône  vers la droite jusqu'à ce que la mention **Débloquer** soit entièrement lisible.

Commander le téléphone

Vous commandez le téléphone avec le bout de vos doigts. N'utilisez pas d'objets pointus ou à arêtes coupantes.

- ▶ Appuyez sur l'écran pour sélectionner des Apps ou ouvrir des applications.
- ▶ Si vous laissez votre doigt sur un champ de saisie, les options respectivement disponibles s'affichent.
- ▶ Faites glisser votre doigt sur l'écran pour le faire défiler vers le haut et le bas, à droite ou à gauche.
- ▶ Si vous appuyez plus longtemps sur une App, vous pouvez la tirer sur l'écran et la placer à un autre endroit.
- ▶ Écartez deux doigts simultanément sur l'écran ou appuyez deux fois sur l'écran pour agrandir/réduire la taille d'une page Web.



REMARQUE !

Vous pouvez afficher le contenu de l'écran à l'horizontale ou à la verticale. Il vous suffit pour cela de tenir le téléphone droit ou sur le côté.

Écran principal

Vous pouvez choisir ce qui doit apparaître sur votre page d'accueil. Définissez votre propre arrière-plan, ajoutez des raccourcis clavier pour Widgets ou des applications dont vous avez besoin ou supprimez celles-ci selon vos préférences.



Icônes d'état et d'information

Vous êtes tenu au courant de l'état du téléphone avec des icônes simples. Ces icônes ont la signification suivante :

	Connexion GPRS		Pas de signal
	GPRS en cours d'utilisation		Intensité du signal
	Connexion EDGE		Haut-parleur éteint
	EDGE en cours d'utilisation		Microphone éteint
	Connexion 3G		Pas de carte SIM
	3G en cours d'utilisation		GPS activé
	Connexion USB		Appel est enregistré
	Batterie très faible		Alarme réglée
	Batterie presque vide		Connexion avec réseau WiFi
	Batterie faible		Bluetooth activé
	Batterie pleine		Haut-parleur allumé

	Batterie en cours de chargement		Problème lors de l'envoi d'un SMS/MMS
	Synchronisation		Nouvel Instant Message
	Mode Vibreur		Événement imminent
	Mode Avion		Écoute de chanson
	Nouveau SMS/MMS/message vocal		Des données sont téléchargées
	Nouveau message Google Mail		Nouveau réseau WiFi reconnu
	Appel manqué		USB-Tethering est activé
	Établissement de connexion		Hotspot WiFi mobile est activé
	Appel en attente		

Utilisation du champ d'information



Faites glisser votre doigt de haut en bas sur la barre d'état pour ouvrir le champ d'information dans lequel les événements de votre calendrier, nouveaux messages et réglages actuels tels que déviation d'appels ou état des appels sont affichés. Vous pouvez par ailleurs ouvrir d'ici messages, rappels, etc.

Vérifier/effectuer les réglages

- Pour modifier ou afficher les réglages de votre téléphone, appuyez sur la touche Menu puis sur **Paramètres**.

Option de menu	Description
Sans fil et réseaux	Configuration et gestion de vos connexions sans fil, p. ex. WiFi, Bluetooth®, réseaux mobiles, activation de connexions Internet mobiles et réseaux privés virtuels. Vous pouvez aussi sélectionner ici le mode Avion.

Option de menu	Description
Paramètres d'appel	Définir numéros de téléphone fixes, message vocal, sélection rapide, blocage d'appels, déviation d'appels, mise en attente, ID d'appelant et réglages pour appels Internet.
Son	Réglages des sons, p. ex. des sonneries et informations.
Affichage	Réglages de l'écran tels que luminosité.
Localisation et sécurité	Création de votre modèle de déblocage, fixation du blocage SIM ou gestion des informations de login pour votre portable. Sous Ma position , vous pouvez en outre sélectionner les sources qui doivent être utilisées lors de la localisation.
Application	Gestion de vos applications et installation de nouvelles applications.
Comptes et synchro	Gestion de vos comptes et configuration des réglages de synchronisation

Option de menu	Description
Confidentialité	Configuration des réglages de protection des données tels que sauvegarde, restauration et données personnelles.
Stockage	Vérification de la mémoire disponible sur la carte externe et dans la mémoire interne du téléphone.
Langue et clavier	Réglage de la langue du système d'exploitation et de la région ainsi que des options de saisie de texte.
Saisie et sortie vocales	Configuration de la reconnaissance vocale et options texte-parole.
Accessibilité	Sélection des options d'aide à la saisie après l'installation des applications d'aides à la saisie.
Date et heure	Réglage de date, heure, fuseau horaire et format de date/d'heure.
À propos du téléphone	Affichage de l'état du portable, de l'état de la batterie et des informations juridiques. Vous pouvez aussi rechercher des mises à jour du système.

Téléphoner

- ▶ Appuyez sur l'icône de téléphone sur l'écran d'accueil.
- ▶ Saisissez un numéro de téléphone.
- ▶ Appuyez sur **Appel**.

Vous avez aussi la possibilité de passer un appel à partir de la liste des contacts, de la liste des appels ou d'un SMS.

Prendre un appel

- ▶ Tirez l'icône d'écouteur verte vers la droite.

Rejeter un appel

- ▶ Tirez l'icône d'écouteur rouge vers la gauche.

Contacts

Vous pouvez enregistrer des contacts dans la mémoire interne du téléphone ou sur votre carte SIM. La mémoire interne vous permet d'enregistrer plus d'informations sur un contact que la carte SIM. Par exemple adresses, photos, surnoms, sites Web et bien plus encore.

- Affichez vos contacts en appuyant sur la touche de démarrage puis sur  ⇒ **Contacts**.

L'écran des contacts contient les onglets suivants :

Apple, Contacts, Favoris et Groupes.



SMS/MMS

Vos fichiers SMS (message de texte) et MMS (Multimedia Messaging Service) se trouvent sous **SMS/MMS** ( ⇒ **SMS/MMS**).

Vous pouvez recevoir et envoyer des messages SMS ou MMS.

Lorsque vous recevez un nouveau message, vous pouvez l'ouvrir avec le champ d'information ou l'écran des messages. Appuyez simplement sur le nouveau message pour le lire.

Rédiger un nouveau message

- ▶ Appuyez sur  sur l'écran principal.
- ▶ Appuyez sur **SMS/MMS**.
- ▶ Appuyez sur **Nouveau message**. Saisissez le numéro ou le nom du destinataire. Pendant la saisie, les contacts concordants sont affichés. Appuyez sur un contact proposé pour l'ajouter comme destinataire.
- ▶ Appuyez sur **Rédiger un message** et saisissez le message.
- ▶ Appuyez sur **Envoyer** pour envoyer le message.
- ▶ Si vous souhaitez ajouter une pièce jointe à un message de texte, appuyez sur la touche Menu et sélectionnez **Pièce jointe**. Le SMS est alors automatiquement converti en MMS.

Google Mail TM

Google Mail™ est un service d'e-mail basé sur le Web qui est configuré lorsque vous vous connectez sur votre compte Google™. Selon vos réglages de synchronisation, Google Mail™ peut être synchronisé automatiquement sur votre téléphone avec votre compte Google Mail™ sur Internet.

- ▶ Appuyez sur  sur l'écran principal.
- ▶ Appuyez sur **Google Mail**.
- ▶ Appuyez sur la touche Menu puis sur **Ecrire e-mail**.
- ▶ Saisissez dans le champ **An** l'adresse e-mail du destinataire. Si vous envoyez un e-mail à plusieurs personnes, séparez les différentes adresses e-mail par une virgule. Vous pouvez ajouter autant de destinataires que vous voulez.
- ▶ Saisissez l'objet et le texte.
- ▶ Appuyez sur la touche Menu puis sur **Envoyer**.

Établir une connexion Internet



REMARQUE !

Tenez compte du chapitre « Coûts supplémentaires pour l'utilisation d'Internet et de l'itinérance » à la page 60.

Vous pouvez utiliser les réglages de connexion standard pour accéder à Internet via votre réseau mobile (GPRS/3G/EDGE) ou utiliser WiFi.

Pour accéder à Internet via GPRS/3G/EDGE, ce service doit être activé dans votre contrat. Adressez-vous également à votre opérateur de téléphonie mobile si les réglages GPRS/3G/EDGE ne sont pas préconfigurés sur votre portable. Si vous modifiez ces réglages sans l'accord de votre opérateur de téléphonie mobile, il se peut que votre téléphone ne fonctionne alors plus.

Ajouter une nouvelle connexion GPRS/3G/EDGE

Votre téléphone est programmé pour l'accès Internet avec la plupart des opérateurs de téléphonie mobile européens.

Si vous devez cependant ajouter une autre connexion GPRS/3G/EDGE, avant de commencer, demandez tout d'abord les informations suivantes à votre opérateur de téléphonie mobile :

Avant de commencer, vous devez d'abord obtenir les informations suivantes avec votre fournisseur de services :

- Nom du point d'accès (APN)
- Éventuellement votre identifiant et votre mot de passe
- IP du serveur et le numéro de port si le réseau utilise un serveur proxy
- ▶ Appuyez sur  sur l'écran principal.
- ▶ Appuyez sur **Paramètres** ⇒ **Sans fil et réseaux** ⇒ **Réseaux mobiles** ⇒ **Noms des points d'accès**.
- ▶ Appuyez sur la touche Menu puis sur **Nouvel APN**.
- ▶ Appuyez sur **Nom** pour saisir le nom de votre point d'accès (au choix).
- ▶ Appuyez sur **APN** pour saisir l'APN que vous souhaitez ajouter.
- ▶ Appuyez sur **Proxy** et **Port** pour saisir l'IP du serveur et le port si le réseau utilise un serveur proxy.
- ▶ Appuyez sur **Nom d'utilisateur** et **Mot de passe** et donnez les indications nécessaires. (S'il n'existe pas d'identifiant ou de mot de passe, laissez ces champs vides).
- ▶ Si nécessaire, appuyez sur **Serveur**.
- ▶ Appuyez sur la touche Menu puis sur **Enregistrer** pour finaliser l'opération.



REMARQUE !

Pour restaurer les réglages standard de l'APN, appuyez sur la touche Menu puis sur **Rétablir les paramètres par défaut.**

Activer WiFi

Votre WiFi vous offre un accès Internet sur une distance de plusieurs mètres.

- ▶ Appuyez sur  sur l'écran principal.
- ▶ Appuyez sur **Paramètres** ⇨ **Sans fil et réseaux.**
- ▶ Cochez la case de contrôle **Wi-Fi** pour activer cette fonction.

Ajouter un réseau WiFi

- ▶ Appuyez sur  sur l'écran principal.
- ▶ Appuyez sur **Paramètres** ⇨ **Sans fil et réseaux** ⇨ **Paramètres Wi-Fi.**

Les désignations des réseaux WiFi et les réglages de sécurité (accessible ou sécurisé) qui ont été établis par votre téléphone sont affichés sous **Réseaux Wi-Fi.**

- ▶ Appuyez sur un réseau avec lequel une connexion doit être établie.



REMARQUE !

Si vous essayez d'établir une connexion avec un réseau sécurisé, vous avez besoin du mot de passe pour y accéder.

Recyclage

DE

FR

IT



Appareil

Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique. .



Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.



Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.

Information relative à la conformité selon R&TTE

Ce téléphone est livré avec les équipements radio suivants :

- WiFi
- Bluetooth

En France, l'utilisation de la fonction WiFi n'est autorisée qu'à l'intérieur de bâtiments.

Dans tous les autres pays de l'Union européenne, il n'existe actuellement aucune restriction. Pour utiliser l'appareil dans d'autres pays, informez-vous sur place des dispositions légales respectivement en vigueur.

Par la présente, la société MEDION AG déclare que les présents appareils sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

C € 1588 !

Données techniques

Dimensions	Env. 127 x 68 x 12 mm
Poids	Env. 140 g (avec batterie)
Support	Compatible GSM/WCDMA
Taille d'écran	10,92 cm/4,3"
Résolution	800 x 480
Appareil photo	Capteur de type CMOS Résolution de saisie image fixe 5 millions de pixels avec autofocus
Carte mémoire	Carte microSD, 32 Go max.
Port USB	USB 2.0, micro USB
Adapteur secteur	STC-A22O501700USBA-A (ZTE/RUIDE)
Batterie	Li-ion, 1400 mAh Li3714T42P3h853448 (ZTE)
Oreillette stéréo	HMZ8-C4-OMTP (ZTE)
Allume cigare	CL1414C (Supa Technology Co., Ltd.)
Températures	En fonctionnement +5° C - +35° C À l'arrêt 0° C - +60° C
Humidité relative de l'air (sans condensation)	10 - 90° C

Inhalt

DE

FR

IT

Informazioni sul presente manuale	4
Utilizzo conforme	5
Limitazioni di utilizzo	6
Telefonare durante la guida	7
Costi aggiuntivi per utilizzo di Internet e di roaming..	9
Internet	9
Roaming	10
Indicazioni di sicurezza	11
Pulizia e manutenzione	13
Backup dei dati	14
Indicazioni relative al display	14
Indicazioni relative alla batteria agli ioni di litio	16
Condizioni ambientali	17
In caso di problemi	18
Portatori di pacemaker	19
Portatori di apparecchi acustici	19
Chiamate di emergenza	19
Contenuto della confezione	21
Prospetto del dispositivo	22
Lato anteriore	22
Lato posteriore	23
Lato sinistro e destro	24
Prima messa in funzione	25
Scheda SIM	25
Inserire la scheda SIM	26
Inserire la scheda microSD	27

Montare il supporto a ventosa.....	30
Inserire il dispositivo nel supporto	31
Comandi.....	32
Accendere il telefono.....	32
Dopo l'accensione	33
Spegner il telefono	33
Passare alla modalità stand-by.....	34
Disattivare la modalità stand-by	34
Comandare il telefono.....	35
Schermata principale	36
Simboli di stato e di notifica	36
Utilizzo dell'area di notifica	38
Verificare/configurare le impostazioni	39
Telefonare	41
Rispondere a una chiamata	41
Rifiutare una chiamata	41
Contatti.....	42
SMS/MMS.....	43
Creare un nuovo messaggio	43
Google Mail TM	44
Collegarsi a Internet.....	45
Aggiungere una nuova connessione GPRS/3G/EDGE	45
Attivare la WLAN	47
Aggiungere una rete WLAN.....	47
Smaltimento.....	48
Dispositivo	48

Batterie	48
Imballaggio	48
Informazioni sulla conformità alla direttiva R&TTE ..	49
Dati tecnici	50

DE

FR

IT

Copyright © 2012, 05/01/2012

Tutti i diritti riservati. Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright.

Il copyright appartiene all'azienda MEDION®.

Google, Android e altri marchi Google sono marchi registrati di Google Inc.

Con riserva di modifiche tecniche, grafiche ed errori di stampa.

Informazioni sul presente manuale



Si prega di leggere attentamente questo capitolo e l'intero manuale di istruzioni e di seguire tutte le indicazioni riportate. In tal modo si potrà garantire il sicuro funzionamento e la lunga durata del dispositivo. Tenere il presente manuale sempre a portata di mano in prossimità del dispositivo.

Conservare con cura il manuale di istruzioni in modo da poterlo consegnare al nuovo proprietario in caso di vendita.

Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale

	PERICOLO! <i>Avviso di rischio letale!</i> AVVISO! <i>Avviso di un possibile rischio letale e/o del rischio di gravi lesioni irreversibili.</i>
	ATTENZIONE! <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose.</i> ATTENZIONE! <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose.</i>

	AVVISO! <i>Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!</i>
	AVVISO! Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!
•	Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
►	Istruzioni da seguire

Utilizzo conforme

Il dispositivo è concepito solo per l'uso privato e non per l'utilizzo industriale o commerciale. L'utilizzo in condizioni ambientali estreme può causare danni al dispositivo.

Limitazioni di utilizzo

Spegnere assolutamente il telefono nelle seguenti situazioni:

- Prima di salire in aereo o prima di metterlo nel bagaglio. L'utilizzo di apparecchi di trasmissione senza fili sugli aerei può causare pericolose interferenze con gli apparecchi di bordo e interrompere i collegamenti radio, pertanto è proibito.
- Negli ospedali, nelle cliniche o in altri centri medici e in tutti i luoghi che si trovino nelle vicinanze di apparecchi medicali.
- In tutti i luoghi in cui esista pericolo di esplosione (come distributori di benzina, ambienti contenenti polveri, ad es. polveri di metalli).
- In luoghi dove sia obbligatorio spegnere gli apparecchi radio, ad esempio nei grandi cantieri o in luoghi dove vengono attuate opere di irrigazione.
- Se si guida un automezzo e non si dispone di un auricolare idoneo per il telefono.
- Richiedere alla casa produttrice del proprio veicolo se l'impianto elettronico installato in vettura può essere danneggiato da onde radio.

Telefonare durante la guida

A causa della ridotta concentrazione possono verificarsi incidenti (con autoveicoli, ma anche biciclette). È necessario attenersi tassativamente alle seguenti istruzioni.

Tenere in mano o tra spalla e testa un telefono durante la guida, sia per telefonare che per inviare SMS, messaggi di posta o utilizzare altri programmi, è considerato un'infrazione. Le violazioni vengono punite con multe e segnalazioni nel registro della motorizzazione.

È consentito l'utilizzo di dispositivi vivavoce.



ATTENZIONE!

L'headset in dotazione non può essere utilizzato durante la guida.



L'ascolto prolungato a tutto volume del lettore può danneggiare l'udito dell'utente.

Affidare l'installazione dei dispositivi vivavoce solo a personale specializzato. Errori durante il montaggio o la manutenzione possono comportare conseguenze pericolose e la perdita della garanzia, anche per il veicolo. Radiazioni nei circuiti elettronici di bordo del veicolo possono causare gravi malfunzionamenti, mettendo in pericolo la vita del guidatore e dei passeggeri.

Non utilizzare la segreteria telefonica durante la guida. Ascoltare i messaggi solo dopo aver fermato il veicolo. Se si riceve una telefonata tramite il vivavoce mentre si guida, mantenere la conversazione il più breve possibile. Concentrarsi sulla guida. Cercare un parcheggio prima di utilizzare il telefono.

Rispettare le normative nazionali se si utilizza il telefono mentre si guida all'estero.

Se si deve telefonare spesso mentre si guida, è opportuno fare installare nel proprio autoveicolo un impianto vivavoce. appositamente progettato per questo uso.

Assicurarsi che né il telefono né l'impianto vivavoce pregiudichino la funzionalità degli apparecchi di sicurezza presenti sul veicolo.

Su veicoli con airbag: Tenere presente che l'esplosione degli airbag genera una grande forza. Pertanto non posizionare mai apparecchi telefonici né mobili né fissi sopra gli airbag né nello spazio necessario all'airbag esploso.

Se il telefono o i relativi accessori sono posizionati in modo errato e l'airbag si apre, si possono causare danni gravi.



ATTENZIONE!

Se non si rispettano queste indicazioni, si possono verificare danni gravi a persone e cose. Le violazioni sono punite severamente dalla legge!

Costi aggiuntivi per utilizzo di Internet e di roaming

DE

FR

IT

Internet

Se Internet è attivo sul cellulare, possono insorgere costi dovuti al volume di dati trasmessi. Per limitare questi costi, si consiglia di optare per un piano tariffario Internet di tipo flat.

Prima di utilizzare il dispositivo, verificare la tariffa del proprio operatore telefonico e disattivare eventualmente la trasmissione dati via rete cellulare finché non viene attivata la tariffa flat per Internet. Procedere come segue:

- ▶ Premere il tasto **Menü**.
- ▶ Premere Impostazioni.
- ▶ Premere in successione **Wireless e reti / Reti mobili**
- ▶ Rimuovere il segno di spunta da **Dati attivati**
- ▶ Adesso non verranno più trasmessi dati sulla rete mobile. Qualora in un secondo momento si decidesse di riattivare il trasferimento dati, inserire nuovamente il segno di spunta.

Roaming

Se ci si trova all'estero con il telefono, possono insorgere anche in questo caso costi aggiuntivi dovuti all'utilizzo di Internet. Normalmente, la tariffa Internet flat comprende solo l'utilizzo illimitato di Internet nel proprio paese.

Per evitare le spese dovute all'utilizzo di Internet all'estero, procedere come segue:

- ▶ Premere il tasto **Menü**.
- ▶ Premere **Impostazioni**.
- ▶ Premere in successione **Wireless e reti / Modalità aereo**
- ▶ Rimuovere il segno di spunta da **Daten-Roaming**.

Adesso all'estero non verranno più trasmessi dati sulla rete mobile. Qualora in un secondo momento si decidesse di riattivare il trasferimento dati, inserire nuovamente il segno di spunta.

Indicazioni di sicurezza

- Assicurarsi che i bambini non utilizzino gli apparecchi elettrici quando non sono sorvegliati. I bambini non sempre sono in grado di riconoscere i possibili pericoli.
- Tenere il materiale da imballaggio, come ad es. le pellicole, lontano dai bambini. In caso di uso improprio si rischia il soffocamento.



PERICOLO!

Non aprire mai il rivestimento del dispositivo o dell'alimentatore! Aprendo il rivestimento si rischia una scossa elettrica letale.

- Non introdurre oggetti all'interno del dispositivo attraverso le fessure e le aperture. Questo potrebbe provocare un cortocircuito elettrico, una scossa elettrica o addirittura un incendio con conseguenti danni per il dispositivo.
- Evitare che il dispositivo sia esposto a spruzzi o gocce d'acqua e non appoggiare contenitori pieni di liquido, ad es. vasi, sul dispositivo. La penetrazione di un liquido può pregiudicare la sicurezza elettrica.
- Utilizzare l'alimentatore solo collegandolo a prese elettriche AC 100-240V~, 50/60 Hz con messa a terra. Se non si è certi dell'alimentazione presente sul luogo d'impiego, chiedere alla propria ditta fornitrice di energia elettrica.
- La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente accessibile.

- Utilizzare solamente l'alimentatore in dotazione con il cavo USB fornito.
- Per maggiore sicurezza, consigliamo di utilizzare una protezione contro le sovratensioni per evitare danni causati da picchi di tensione o da fulmini provenienti dalla rete elettrica.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica, estrarre innanzi tutto l'alimentatore dalla presa, quindi il connettore dal dispositivo. L'operazione eseguita nell'ordine inverso potrebbe danneggiare l'alimentatore o il dispositivo. Quando si scollega il cavo, tenere sempre saldamente la spina. Non tirare mai dal cavo.
- Posizionare i cavi in modo tale che nessuno possa calpestarli o che non costituiscano pericolo di inciampo.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero subire danni.
- Fare in modo che le connessioni non siano sottoposte a pressioni, per esempio laterali, perché il dispositivo potrebbe danneggiarsi sia esternamente che internamente.
- Non forzare per collegare i cavi e i connettori e fare attenzione ad orientare correttamente i connettori.
- Non schiacciare o piegare eccessivamente i cavi, per evitare rotture e cortocircuiti.
- Mantenere almeno un metro di distanza dalle fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisore, casse acustiche, telefono cellulare, telefono DECT ecc.) per evitare malfunzionamenti o perdite di dati.

- Al dispositivo è possibile collegare solo apparecchi che soddisfano la norma EN60950 "Sicurezza delle apparecchiature di tecnologia dell'informazione" o la norma EN60065 "Apparecchi audio, video e simili — Requisiti di sicurezza".

Pulizia e manutenzione

Per aumentare la durata del dispositivo si consiglia di adottare le seguenti misure:

- Prima della pulizia, scollegare sempre l'alimentatore e tutti i cavi.
- Non usare solventi né detergenti corrosivi o gassosi.
- Per pulire lo schermo utilizzare solamente detergenti adeguati, come quelli per vetri o monitor (disponibili nei negozi specializzati).
- Pulire il dispositivo con un panno morbido che non lascia pelucchi.
- Non esporre lo schermo alla luce intensa del sole né ai raggi ultravioletti.
- Assicurarci che non rimangano gocce d'acqua sul dispositivo. L'acqua può provocare alterazioni di colore permanenti.

Conservare il materiale d'imballaggio in buone condizioni e utilizzarlo soltanto per trasportare il dispositivo.



ATTENZIONE!

Il dispositivo non contiene alcun pezzo soggetto a manutenzione o a pulizia.

Backup dei dati



AVVISO!

Dopo ciascun aggiornamento dei dati, eseguire copie di backup salvandole su supporti di memoria esterni. Si esclude qualsiasi risarcimento per danni dovuti a perdite di dati.

Indicazioni relative al display

- Non appoggiare alcun oggetto sul dispositivo e non esercitare forti pressioni sullo schermo. Altrimenti lo schermo potrebbe rompersi.
- Per evitare danni, non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.
- Se lo schermo si rompe, c'è il rischio di ferirsi. Se questo dovesse succedere, impacchettare i pezzi rotti indossando guanti di protezione ed inviarli al rispettivo Centro di assistenza per un corretto smaltimento. In seguito lavare le mani col sapone, in quanto non è da escludersi la fuoriuscita di sostanze chimiche.
- Se la schermata non viene aggiornata, in caso di esposizione a forte radiazione solare si possono verificare errori di visualizzazione. Per farli scomparire, è sufficiente cambiare la schermata.

Indicazioni relative alla batteria agli ioni di litio

Il dispositivo contiene una batteria agli ioni di litio. Per utilizzare la batteria in maniera corretta occorre osservare quanto segue:

- Caricare periodicamente la batteria e, se possibile, completamente. Non lasciare mai la batteria scarica per un lungo periodo.
- Tenere la batteria lontana da fonti di calore quali i termosifoni e da fiamme libere come le candele. Pericolo di esplosione!
- Se il dispositivo dovesse accendersi solo quando è alimentato dalla rete elettrica, rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non utilizzare batterie che presentino un qualsiasi tipo di danno.
- Utilizzare la batteria solo per gli usi previsti in questo telefono.
- Non smontare o deformare le batterie. Si rischierebbe di ferire mani e dita, oppure il liquido delle batterie potrebbe entrare in contatto con gli occhi o con la pelle. Se ciò dovesse accadere, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pura e informare immediatamente il medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale di una batteria, chiamare subito il medico.
- Prima di inserire le batterie, verificare che i contatti del dispositivo e delle batterie siano puliti; eventualmente pulirli.

- Non invertire mai la polarità. Assicurarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare cortocircuiti.



PERICOLO!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.

- Non lasciare la batteria in luoghi caldi o freddi, ad esempio nell'auto in estate o in inverno. Le temperature estreme compromettono la capacità di carica della batteria.
- Evitare di provocare cortocircuiti con la batteria. Un cortocircuito ai contatti può danneggiare la batteria o l'oggetto ad essa collegato.
- In caso di lunghi periodi di inutilizzo è opportuno rimuovere la batteria dal telefono.

Condizioni ambientali

- Tenere il telefono asciutto.
- Non esporlo a temperature estremamente calde o fredde.
- Non posizionarlo vicino a sigarette accese, al fuoco libero o ad altre fonti di calore.
- Non fare cadere il telefono, né urtarlo o scuoterlo. Se viene maneggiato in modo brusco, potrebbero rompersi dei componenti interni.
- Non dipingere il telefono, in quanto il colore potrebbe ostruire il ricevitore, il microfono o le parti mobili e impedirne il normale utilizzo.
- Maneggiare il telefono con cautela e conservarlo in luoghi puliti e privi di polvere.

- Non aprire il telefono e la batteria per nessun motivo. Non è consentito apportare alcuna modifica al dispositivo; qualsiasi modifica comporterebbe la perdita della garanzia.
- La suoneria viene riprodotta sopra il ricevitore della cornetta. Per non danneggiare l'udito, accettare prima la chiamata e soltanto in seguito portare il telefono all'orecchio.
- Per evitare pericoli, utilizzare elusivamente l'headset stereo fornito in dotazione con questo telefono.

In caso di problemi

- In caso di danni all'alimentatore, al cavo o al dispositivo, staccare immediatamente l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non provare in alcun caso ad aprire e/o riparare il dispositivo o l'alimentatore autonomamente. In caso di guasto rivolgersi al nostro Centro di assistenza o a un altro laboratorio specializzato.

Portatori di pacemaker

Durante l'utilizzo del telefono, mantenere una distanza di sicurezza di almeno 15 cm dal pacemaker impiantato per evitare eventuali disturbi.

Non tenere il telefono acceso nel taschino sul petto. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker per evitare eventuali interferenze.

Spegnere subito il telefono se si sospetta una qualsiasi interferenza.

Portatori di apparecchi acustici

Se si utilizza un apparecchio acustico, informarsi presso il proprio medico o la casa produttrice dell'apparecchio acustico sugli eventuali problemi causati dalle onde radio.

Chiamate di emergenza

Questo telefono utilizza segnali radio, reti senza fili e reti basate a terra, nonché funzioni programmate dall'utente. Per tale motivo non è garantito il collegamento in tutte le condizioni. Quindi, per le comunicazioni essenziali (ad esempio per necessità mediche) non si deve fare affidamento esclusivamente sul telefono.

Le chiamate di emergenza potrebbero non essere disponibili su alcune reti mobili o se si utilizzano determinati servizi di rete e/o funzioni telefoniche. Contattare il proprio gestore di zona.

Memorizzare un numero per le chiamate d'emergenza

Nel caso si fosse coinvolti in un incidente, si venisse feriti e si avesse con sé il telefono cellulare, per le forze di

soccorso è di fondamentale importanza poter contattare una persona di fiducia. Tuttavia, in genere le forze di soccorso non possono sapere qual è il contatto da chiamare nella rubrica del cellulare.

Per ovviare a questa situazione è stato definito un acronimo internazionale per emergenze che consente alle forze di soccorso di contattare rapidamente una o più persone.

A tale scopo, memorizzare nella rubrica telefonica un contatto usando l'acronimo "ICE" ("In Case of Emergency" che significa "In caso di emergenza"). Nel caso si volesse far contattare un maggior numero di persone, si può utilizzare ICE1, ICE2 ecc.

Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione ed entro 14 giorni dall'acquisto comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura.

La confezione del prodotto acquistato include quanto segue:

- SmartphoneMEDION®
- Batteria
- Caricabatteria
- Cavo dati USB e di ricarica
- Guida rapida
- Headset stereo
- Sostegno per auto e adattatore per la ricarica in auto
- Scheda microSD™ da 4 GB2

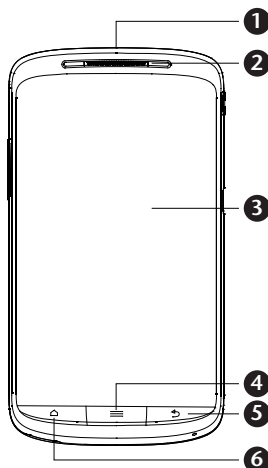
Prospetto del dispositivo

Lato anteriore

DE

FR

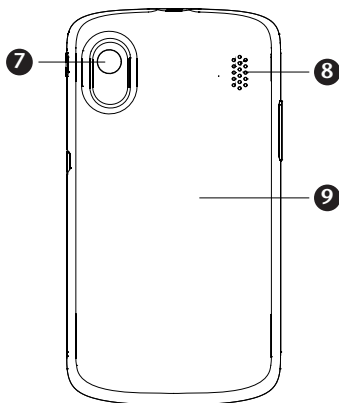
IT



Rif.	Denominazione
1	Presa jack da 3,5 mm per headset
2	Ricevitore
3	Display sensibile al tocco
4	Tasto Menu Pressione del tasto: visualizza le opzioni della schermata attuale
5	Tasto Indietro Pressione del tasto: torna all'ultima schermata

Rif.	Denominazione
6	Tasto Start Tenere premuto il tasto: elenco delle ultime applicazioni utilizzate Pressione del tasto: torna alla pagina iniziale

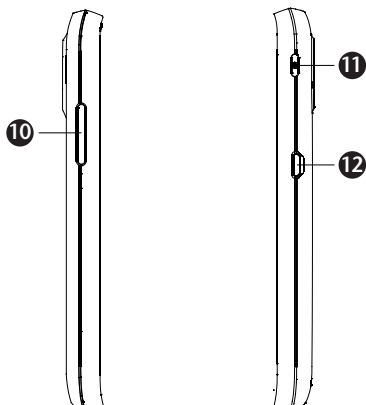
Lato posteriore



Rif.	Denominazione
7	Fotocamera con flash LED
8	Altoparlanti
9	Coperchio vano batterie

Lato sinistro e destro

DE
FR
IT



Rif.	Denominazione
10	Tasti volume
11	Tasto On/Off Tenere premuto il tasto: selezione della modalità d'uso (Muto, Modalità, Spegnimento) Pressione del tasto: attivazione/disattivazione della modalità standby
12	Connessione Micro-USB

Prima messa in funzione

Prima di utilizzare il telefono, inserire la scheda SIM e caricare la batteria.

Scheda SIM

Con la scheda SIM si sceglie il gestore di rete e la relativa rete telefonica, nonché una tariffa.

Prima dell'acquisto della scheda SIM, informarsi sulle tariffe e sui gestori più convenienti per il proprio tipo di utilizzo del telefono.

Con la scheda SIM si riceve anche il numero di telefono. Inoltre le schede SIM possono contenere ulteriori funzioni di memoria (ad esempio per la rubrica o gli SMS).

- Tenere tutte le schede SIM lontane dalla portata dei bambini piccoli.
- Maneggiare con cura la SIM, in quanto la scheda e i relativi contatti potrebbero graffiarsi o piegarsi e di conseguenza danneggiarsi.

Inserire la scheda SIM



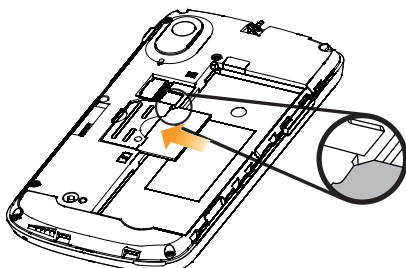
ATTENZIONE!

Effettuare sempre questa operazione a telefono spento, onde evitare danni al dispositivo o alla scheda.

- ▶ Rimuovere il coperchio della batteria.



- ▶ Inserire la scheda SIM nell'apposito vano, tenendo i contatti rivolti verso il basso e l'angolo smussato in alto a sinistra (in direzione della fotocamera).



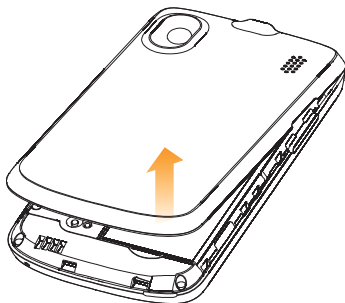
Inserire la scheda microSD



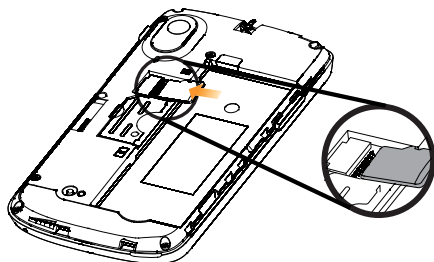
ATTENZIONE!

Effettuare sempre questa operazione a telefono spento, onde evitare danni al dispositivo o alla scheda.

- Qualora non sia stato ancora fatto, rimuovere il coperchio della batteria.

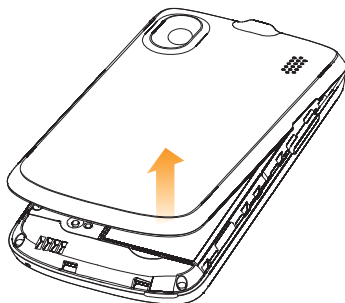


- Inserire la scheda microSD nell'apposito vano, tenendo i contatti rivolti in avanti verso il basso.

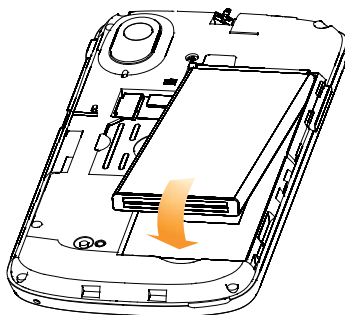


Inserire la batteria

- ▶ Qualora non sia stato ancora fatto, rimuovere il coperchio della batteria.



- ▶ Prima di inserire la batteria, posizionare la scheda SIM e, se si desidera, la scheda microSD, come descritto nelle sezioni precedenti.
- ▶ Inserire la batteria nell'apposito vano. I contatti della batteria devono toccare quelli corrispondenti del telefono.



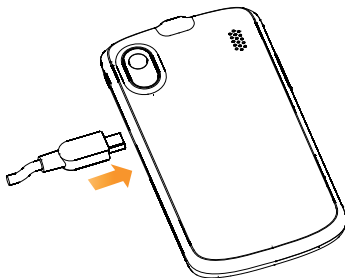
Caricare la batteria



AVVISO!

Per caricare la batteria non è necessario che la scheda SIM sia inserita.

- ▶ Prima di caricare la batteria, verificare che il coperchio della batteria sia stato riposizionato correttamente.
- ▶ Inserire il connettore Micro-USB nella porta corrispondente del telefono. Assicurarsi di infilare il connettore nella porta nella direzione giusta. Non forzare.



- ▶ Inserire l'altra estremità del cavo nella porta USB del computer oppure utilizzare l'alimentatore in dotazione.
- ▶ Collegare la spina dell'alimentatore a una presa elettrica ben accessibile, posta in prossimità del dispositivo.

Montare il supporto a ventosa

DE

FR

IT

Fissare il supporto del dispositivo al parabrezza del veicolo in modo che non ostacoli la visuale.

Pulire il vetro accuratamente con un detergente per vetri. Se la temperatura è inferiore a 15°C scaldare leggermente il vetro e la ventosa.

- ▶ Collocare il supporto con la ventosa direttamente sul parabrezza, quindi spingere la levetta a scatto verso il basso. La ventosa si attaccherà alla superficie.



Inserire il dispositivo nel supporto

Una volta inserito il dispositivo nel supporto, è possibile fissarlo al vetro con la ventosa oppure utilizzare il solo supporto per sorreggere il telefono.



- ▶ Prima di tutto, inserire il dispositivo nel supporto. Infilarlo in modo che la parte inferiore entri negli angoli di fissaggio del supporto.
- ▶ Spingere il dispositivo verso il basso, finché scatta in posizione.
- ▶ Per appoggiare il dispositivo, aprire il supporto del portatelefono.
- ▶ Per fissare il dispositivo al supporto a ventosa,

collocare il portatelefono sul supporto a ventosa precedentemente fissato al vetro e fermare il tutto.

- ▶ Collegare l'adattatore per auto al cavo USB.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo USB alla connessione di carica del telefono.

Comandi

Accendere il telefono

- ▶ Tenere premuto il tasto On/Off finché sul display viene visualizzata la mascotte di Android™. Il telefono si accende e compare una schermata con la richiesta del PIN.
- ▶ Inserire il codice PIN, che può avere da quattro a otto cifre, quindi confermare con **OK**.
In caso di errori di digitazione, premere **Annulla**.

Dopo l'accensione

Il telefono consente di utilizzare numerose applicazioni fornite da Google™. A tale scopo è necessario disporre di un account Google™, che consente di accedere a numerosi servizi, ad esempio Google Mail™.

Alla prima accensione del telefono, effettuare le seguenti impostazioni:

- ▶ Se necessario, modificare la lingua.
- ▶ Premere la mascotte di Android™ nella schermata iniziale.

Adesso è possibile creare un account Google™ (premere **Creare**).

Se si dispone già di un account Google™, è sufficiente effettuare l'accesso (premere **log-in**).

Per creare l'account Google™ o effettuare l'accesso in un secondo momento, premere **Überspringen**.



AVVISO!

Per creare un account Google™ o effettuare l'accesso è necessaria una connessione a Internet. La connessione può avvenire mediante scheda SIM o WLAN. La connessione a Internet comporta dei costi se non si dispone di un abbonamento flat.

- ▶ Impostare le opzioni di Google™ relative alla località, quindi premere **Weiter**.
- ▶ Impostare l'ora e la data, quindi premere **Weiter**.

Spegnere il telefono

- ▶ Tenere premuto il tasto On/Off finché viene visualizzato il menu di selezione con le seguenti opzioni:
Modalità silenziosa (attiva la modalità silenziosa per il telefono)
Modalità aereo (attiva la modalità aereo per il telefono)
Spegni (spegne completamente il telefono)

Passare alla modalità stand-by

In modalità stand-by, il dispositivo entra in uno stato nel quale il consumo energetico è minimo e lo schermo è disattivato, così da risparmiare la batteria. Inoltre, trascorso un determinato periodo dalla disattivazione dello schermo, il dispositivo passa automaticamente alla modalità stand-by.

Tale periodo può essere impostato da Einstellungen > Display > Display-Timeout.

- ▶ Premere il tasto On/Off per passare alla modalità stand-by.

Disattivare la modalità stand-by

Questa è l'impostazione predefinita e può essere modificata nel menu.

- ▶ Premere il tasto On/Off per riattivare il display.
- ▶ Trascinare verso destra il simbolo , finché la scritta **Sblocca** è completamente leggibile.

Comandare il telefono

Il telefono viene comandato con la punta delle dita. Non utilizzare oggetti appuntiti o con spigoli vivi.

- ▶ Per selezionare o aprire le applicazioni, premere lo schermo.
- ▶ Tenendo premuto il dito su un campo di immissione, vengono visualizzate le opzioni disponibili.
- ▶ Passare il dito sullo schermo per spostare la schermata verso l'alto, verso il basso, a destra o a sinistra.
- ▶ Tenendo premuto più a lungo su un'applicazione è possibile trascinarla sullo schermo e ricollocarla in un'altra posizione.
- ▶ Per ingrandire o ridurre una pagina Web, appoggiare due dita sullo schermo e allontanarle l'una dall'altra, oppure premere due volte sullo schermo.



AVVISO!

La schermata può essere visualizzata in verticale o in orizzontale tenendo il telefono in orizzontale o in verticale.

Schermata principale

L'utente può decidere cosa visualizzare sulla schermata iniziale. Impostare il proprio sfondo personale, aggiungere tasti di scelta rapida per i widget o i programmi maggiormente utilizzati, oppure rimuoverli.



Simboli di stato e di notifica

Il telefono segnala il proprio stato mediante semplici simboli. Di seguito una legenda dei diversi simboli:

	Connessione GPRS		Nessun segnale
	GPRS in uso		Intensità del segnale

	Connessione EDGE		Altoparlante disattivato
	EDGE in uso		Microfono disattivato
	Connessione 3G		Nessuna scheda SIM
	3G in uso		GPS attivo
	Connessione USB		La telefonata viene registrata
	Batteria molto scarica		Sveglia impostata
	Batteria quasi completamente scarica		Connessione alla rete WLAN
	Batteria scarica		Bluetooth attivato
	Batteria carica		Altoparlante attivato
	Batteria in carica		Problema con l'invio di un SMS/MMS
	Sincronizzazione		Nuovo instant message
	Modalità vibrazione		Prossimo evento
	Modalità aereo		Riproduzione musica

	Nuovo SMS/MMS/ voicemail		Download di dati in corso
	Nuovo messaggio Google Mail		Rilevata nuova rete WiFi
	Chiamata persa		USB tethering atti- vato
	Collegamento in corso		Hotspot WLAN mo- bile attivato
	Chiamata in attesa		

Utilizzo dell'area di notifica



Per aprire l'area di notifica, far scivolare il dito verso il basso sulla barra di stato. Nell'area di notifica vengono visualizzati gli eventi del calendario, i nuovi messaggi e le impostazioni correnti, come il trasferimento di chiamata o lo stato della telefonata. Inoltre, da qui è possibile accedere a messaggi, promemoria ecc.

Verificare/configurare le impostazioni

- Per modificare o visualizzare le impostazioni del telefono, premere il tasto Menü, quindi selezionare **Impostazioni**.

Voce di menu	Descrizione
Wireless e reti	Configurazione e gestione delle connessioni wireless, ad es. WLAN, Bluetooth®, reti mobili, condivisione delle connessioni dati mobili e reti private virtuali. Da qui è anche possibile selezionare la modalità aereo.
Impostazioni chiamate	Impostazione di numeri di telefono fissi, voicemail, selezione breve, blocco chiamate, trasferimento di chiamata, avviso di chiamata, ID chiamante e impostazioni per le telefonate via Internet.
Audio	Regolazione delle impostazioni audio, ad esempio di suonerie e notifiche
Display	Regolazione delle impostazioni per lo schermo, ad esempio la luminosità.

Voce di menu	Descrizione
Posizione e sicurezza	Creazione di un'immagine di sblocco, impostazione del blocco SIM o gestione della memoria per le informazioni di accesso del cellulare. Da Mein Standort è inoltre possibile selezionare le sorgenti da utilizzare per l'individuazione della posizione.
Applicazioni	Gestione delle applicazioni e installazione di nuove.
Account e sincronizzazione	Gestione degli account e configurazione delle impostazioni di sincronizzazione.
Privacy	Configurazione delle impostazioni di privacy, ad es. per il backup e il ripristino di dati personali.
Memoria	Verifica della memoria disponibile sulla scheda esterna e della memoria interna del telefono.
Lingua e tastiera	Impostazione della lingua, della regione del sistema operativo e delle opzioni per l'immissione del testo.
Impostazioni vocali	Configurazione del riconoscimento vocale e delle opzioni text-to-speech.

Voce di menu	Descrizione
Accessibilità	Selezione delle opzioni di accessibilità dopo l'installazione delle relative applicazioni.
Data e ora	Impostazione di data, ora, fuso orario e formato data/ora.
Info sul dispositivo	Visualizzazione dello stato del cellulare, della batteria e delle informazioni legali. È anche possibile cercare aggiornamenti del sistema.

Telefonare

- ▶ Nella pagina iniziale, premere il simbolo del telefono.
- ▶ Inserire un numero di telefono.
- ▶ Premere **Chiamata**.

È anche possibile effettuare una telefonata dall'elenco contatti, dall'elenco chiamate o da un messaggio di testo.

Rispondere a una chiamata

- ▶ Spingere verso destra il simbolo verde della cornetta.

Rifiutare una chiamata

- ▶ Spingere verso sinistra il simbolo rosso della cornetta.

Contatti

È possibile salvare i contatti nella memoria del telefono o sulla scheda SIM. Rispetto alla scheda SIM, nella memoria del telefono si possono salvare più informazioni per un contatto. Ad esempio indirizzi, immagini, soprannomi, siti Web e molto ancora.

- ▶ Accedere ai contatti premendo il tasto Start e selezionando  ⇒ **Contatti**.

La schermata Contatti contiene le seguenti schede:
Chiamate, Contatti, Preferiti e Gruppi.



SMS/MMS

I file degli SMS (messaggi di testo) e MMS (Multimedia Messaging Service) si trovano in **SMS/MMS** (☐ ⇒ **SMS/MMS**).

È possibile inviare e ricevere i messaggi SMS e MMS.

Quando si riceve un nuovo messaggio, è possibile aprirlo dall'area di notifica o dalla schermata dei messaggi.

Premere sul nuovo messaggio per leggerlo.

Creare un nuovo messaggio

- ▶ Nella schermata principale, premere ☐.
- ▶ Premere **Messaggi**.
- ▶ Premere **Nuovo messaggio**. Inserire il numero o il nome del destinatario. Durante l'immissione vengono visualizzati i contatti corrispondenti. Premere uno dei contatti proposti per aggiungerlo come destinatario.
- ▶ Premere **Digita un testo qui**, quindi immettere il messaggio.
- ▶ Per inviare il messaggio di testo, premere **Invia**.
- ▶ Per aggiungere un allegato a un messaggio di testo, premere il tasto Menü e selezionare **Allega**. Il messaggio SMS verrà convertito automaticamente in MMS.

Google Mail TM

Google Mail™ è un servizio di posta elettronica basato su Web che viene configurato quando si effettua l'accesso al proprio account Google™. A seconda delle impostazioni di sincronizzazione, Google Mail™ sul telefono può sincronizzarsi automaticamente con l'account Google Mail™ su Internet.

- ▶ Nella schermata principale, premere .
- ▶ Premere **Google Mail**.
- ▶ Premere il tasto Menü e selezionare **E-Mail**.
- ▶ Nel campo A, inserire l'indirizzo di posta del destinatario. Per inviare un messaggio a più destinatari, separare ciascun indirizzo e-mail con una virgola. È possibile inserire un numero illimitato di destinatari.
- ▶ Inserire l'oggetto e il testo.
- ▶ Premere il tasto Menü e selezionare **Inviare**.

Collegarsi a Internet



AVVISO!

Leggere il capitolo "Costi aggiuntivi per utilizzo di Internet e di roaming" a pagina .

Per accedere a Internet tramite rete mobile (GPRS/3G/EDGE) è possibile utilizzare le impostazioni predefinite di connessione oppure la WLAN.

Per accedere a Internet tramite GPRS/3G/EDGE, è necessario che questo servizio sia attivato nel contratto. Se le impostazioni GPRS/3G/EDGE non sono preconfigurate sul cellulare, rivolgersi al proprio fornitore di telefonia mobile. Se si modificano le impostazioni senza prima consultare il proprio fornitore di telefonia mobile, il telefono potrebbe non funzionare più correttamente.

Aggiungere una nuova connessione GPRS/3G/EDGE

Il telefono è predisposto per l'accesso a Internet con la maggioranza dei fornitori di telefonia mobile europei.

Se tuttavia fosse necessario aggiungere una nuova connessione GPRS/3G/EDGE, richiedere le seguenti informazioni al proprio fornitore.

Prima di iniziare, chiedere al proprio fornitore di telefonia mobile quanto segue:

- Nome del punto di accesso (APN)
- Eventualmente nome utente e password
- IP del server e numero di porta, se la rete utilizza un server proxy

- ▶ Nella schermata principale, premere .
- ▶ Premere **Impostazioni** ⇒ **Wireless e reti** ⇒ **Nomi punti di accesso** ⇒ **Zugangspunkte**.
- ▶ Premere il tasto Menü e selezionare **Nuovo APN**.
- ▶ Per inserire il nome del punto di accesso (selezionabile a piacere), premere **Nome**.
- ▶ Per immettere l'APN da aggiungere, premere **APN**.
- ▶ Qualora la rete utilizzi un server proxy, premere **Proxy** e **Porta** per immettere l'IP del server e la porta.
- ▶ Premere **Nome utente** e **Password**, quindi inserire i dati necessari. In assenza di nome utente o password, lasciare i campi vuoti.
- ▶ Se necessario, premere **Tipo APN**.
- ▶ Per completare la procedura, premere il tasto Menü e **Salvare**.

**AVVISO!**

Per ripristinare le impostazioni predefinite dell'APN, premere il tasto Menü e selezionare **Auf Standardeinstellung zurücksetzen**.

Attivare la WLAN

La WLAN offre accesso a Internet per molti metri di distanza.

- ▶ Nella schermata principale, premere .
- ▶ Premere **Impostazioni** ⇨ **Wireless e reti** Per attivare questa funzione, selezionare la casella di controllo **Wi-Fi**.

Aggiungere una rete WLAN

- ▶ Nella schermata principale, premere .
- ▶ Premere **Impostazioni** ⇨ **Wireless e reti** ⇨ **Impostazioni Wi-Fi**.

Le descrizioni delle reti WLAN e le relative impostazioni di sicurezza (aperta o protetta) individuate dal telefono vengono visualizzate in **WLAN-Netzwerke** .

- ▶ Selezionare la rete con cui stabilire una connessione.



AVVISO!

Se si tenta di stabilire una connessione con una rete protetta, è necessario disporre della password.

Smaltimento

DE

FR

IT



Dispositivo

Al termine del ciclo di vita del dispositivo, non gettarlo in alcun caso tra i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle possibilità di smaltimento in conformità con le normative ambientali. .



Batterie

Le batterie usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici! Consegnarle a un centro di raccolta per batterie usate.



Imballaggio

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni dovuti al trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.

Informazioni sulla conformità alla direttiva R&TTE

Con il presente telefono sono stati forniti i seguenti dispositivi di trasmissione senza fili:

- WLAN
- Bluetooth

In Francia l'utilizzo della funzione WLAN è consentito solo all'interno degli edifici.

In tutti gli altri paesi UE non c'è attualmente nessuna restrizione. Per l'utilizzo in altri paesi informarsi in loco sulle norme legali vigenti.

MEDION AG dichiara che i dispositivi sono conformi ai requisiti basilari e alle altre norme rilevanti della direttiva R&TTE 1999/5/CE. Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

C €1588 !

Dati tecnici

Dimensioni	ca. 127 x 68 x 12 mm
Peso	ca. 140 g (inclusa batteria)
Reti	Supporto GSM/WCDMA
Dimensioni schermo	10,92 cm/4,3"
Risoluzione	800 x 480
Fotocamera	Tipo di sensore CMOS Risoluzione di cattura immagine statica 5 milioni di pixel con autofocus
Scheda di memoria	scheda microSD, max. 32 GB
Interfaccia USB	USB 2.0, Micro-USB
Caricabatteria	STC-A22O501700USBA-A (ZTE/RUIDE)
Batteria	Li-Ion, 1.400 mAh Li3714T42P3h853448 (ZTE)
Headset stereo	HMZ8-C4-OMTP (ZTE)
Adattatore per la ricarica in auto	CL1414C (Supa Technology Co., Ltd.)
Temperature	In esercizio +5°C - +35°C Non in esercizio 0°C - +60°C
Umidità relativa dell'aria (non condensante)	10 - 90

DE

FR

IT

MEDION®



Medion Service
Siloring 9
5606 Dintikon
Schweiz

Hotline: 0848 - 24 24 25
www.medion.ch

MSN 4003 0361